

Montageanleitung

TRESOR / TRESOR XL

Versorgungsstation für Wasser und Strom

Unterputz

Fig. 215 | 217 | 219



Fig. 217



Fig. 215 | 219

Über diese Anleitung

Allgemeine Informationen

Gebr. Kemper GmbH + Co. KG

Harkortstraße 5

57462 Olpe

Tel.: +49 2761 891-0

Web: www.kemper-group.com

Kundendienst Service-Hotline

Tel.: +49 2761 891 800

Mail: anwendungstechnik@kemper-group.com

Über diese Anleitung

Dieses Dokument ist die Originalgebrauchsanleitung des Herstellers. Die Originalsprache der Dokumentation ist Deutsch. Jede andere Sprache ist eine Übersetzung der deutschen Ausgangssprache.

Lesen Sie diese Anleitung vor Montagebeginn, Inbetriebnahme, Gebrauch und Wartung sorgfältig und folgen Sie den Anweisungen! Anleitung immer an den aktuellen Anlagenbetreiber weitergeben. Der Betreiber muss die Anleitung zur späteren Verfügung aufbewahren!

Abbildungen in dieser Anleitung dienen dem grundsätzlichen Verständnis und können von der tatsächlichen Ausführung abweichen. Diese Anleitung ist urheberrechtlich geschützt. Das Urheberrecht liegt beim Hersteller.

Den aktuellen Stand der Dokumentation sowie weitere Inhalte, Videos und Dokumente zu Ihrem Produkt finden Sie jederzeit in unserem Dokumentationsportal unter: guide.kemper-group.com



01 Sicherheitshinweise	4
02 Produktinformationen	10
03 Lieferumfang	14
04 Zubehör & Ersatzteile	26
05 Montage	30
06 Demontage & Entsorgung	61

01

Sicherheitshinweise

Warnstufen	5
Verwendungszweck	6
Allgemeine Sicherheitsinformationen	7
Haftung	9

01 Sicherheitshinweise

Warnstufen

Die Sicherheitshinweise sind durch Symbole gekennzeichnet und werden durch Signalwörter eingeleitet, die das Ausmaß der Gefährdung ausdrücken. Folgende Sicherheitshinweise werden in dieser Anleitung verwendet:



Hinweis!

Kennzeichnet Gefahren, die zu Schäden an der Anlage oder Funktionsstörungen führen können.



Warnung!

Kennzeichnet Gefahren, die zu Verletzungen, Sachschäden oder Verunreinigung des Trinkwassers führen können.



Gefahr! Elektrischer Strom!

Kennzeichnet Gefahren, die schwere oder tödliche Verletzungen zur Folge haben können.



Info!

Kennzeichnet zusätzliche Informationen und Tipps.

01 Sicherheitshinweise

Verwendungszweck

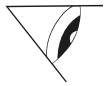


Verwendung

Der TRESOR dient als Versorgungsstation für Wasser und Strom. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß!

Das Produkt ist für den regelmäßigen Gebrauch in Gebäuden mit normalen Umgebungsbedingungen ausgelegt. Das Produkt ist insbesondere nicht für die Nutzung in Bereichen mit chemischen Belastungen, industriellen Desinfektionen, auf Schiffen, Offshore-Anlagen oder in mobilen Anwendungen geeignet.

Bei über den regelmäßigen Gebrauch hinausgehenden Anwendungen wenden Sie sich bitte an unseren technischen Service.



Service & Support

01 Sicherheitshinweise

Allgemeine Sicherheitsinformationen

Beachten und befolgen Sie die Warnhinweise in der Anleitung. Das Nichtbeachten der Sicherheitshinweise kann zum Tod, zu Verletzungen oder zu Sachschäden führen.

Montage und Gebrauch

Anleitung vor Montagebeginn oder Gebrauch sorgfältig lesen und den Anweisungen folgen!
Anleitung an den Anlagenbetreiber weitergeben und zur späteren Verfügung aufbewahren!

Montage und Funktionsprüfung nur durch sachkundige, qualifizierte Fachkraft.



Warnung!

Nationale Normen und Vorschriften zur Sanitärinstallation sowie zur Unfallverhütung sind vorrangig zu befolgen.



Hinweis!

Nach Abschluss der Montage unbedingt eine Dichtigkeitsprüfung der wasserführenden Elemente sowie eine Funktionsprüfung durchführen.



Hinweis!

Der Einbauort darf nicht überflutet werden können.



Info!

Das Sicherheitstürschloss ist umrüstbar auf ein bestehendes Schließsystem. Hierzu ist das Türschloss auszutauschen.



Warnung!

Montage, Reparatur und Wartung nur durch sachkundige, qualifizierte Fachkraft mit einer Qualifikation für Sanitärinstallation.

Elektroinstallation nur durch Fachkraft mit einer Qualifikation für elektrotechnische Anlagen!



Hinweis!

Der gesamte TRESOR ist in regelmäßigen Abständen mit einem Edelstahlreinigungsmittel zu reinigen! Pflege der Schrankoberfläche: Aggressive und scheuernde Reinigungsmittel können die Oberfläche beschädigen. Keine chlor- oder säurehaltigen, schleifenden oder ätzenden Reinigungsmittel verwenden. Die Reinigung wird mittels feuchtem Mikrofasertuch empfohlen.

**Hinweis!**

Die Verwendung als Versorgungsstation für Wasser und Strom ist nicht in allen Ländern zulässig! Beachten Sie eventuell bestehende landesspezifische Regelungen, falls Sie beabsichtigen, den Verteiler außerhalb Deutschlands zu verwenden.

**Gefahr!**

Lt. VDE-Bestimmungen muss der TRESOR für Strom- und Wasseranschluss durch einen FI-Schalter (Fehlerstrom 0,03A) abgesichert werden. Dies gilt für alle Steckdosen im Außenbereich.

**Hinweis!**

Bei Einbau des TRESOR (Fig. 219) in Schwimmbädern oder Einrichtungen mit vergleichbaren Umgebungsbedingungen, ist eine regelmäßige Reinigung des gesamten TRESOR, wie vorher beschrieben, notwendig.

Wichtige Hinweise für den Anlagenbetreiber

- Benutzen Sie das Gerät
 - nur in einwandfreiem Zustand
 - bestimmungsgemäß

**Hinweis!**

Unterziehen Sie grundsätzlich alle Wandöffnungen und Aussparungen einer statischen Prüfung, um die Tragfähigkeit und Stabilität der Wandkonstruktion sicherzustellen. Die Prüfung erfolgt durch einen hierfür qualifizierten Tragwerksplaner.

**Hinweis!**

Berücksichtigen Sie die jeweiligen Längenausdehnungen infolge von Temperaturänderungen bei der Verwendung unterschiedlicher Materialien. Um Spannungen und Schäden zu vermeiden, sehen Sie entsprechende Maßnahmen zum Längenausgleich vor.

**Hinweis!**

Klären Sie die fachgerechte Abdichtung des Unterputzkastens zum Mauerwerk und zur Fassade (insbesondere Schlagregendichtheit und Winddichtheit) bauseits ab. Stimmen Sie die Einbindung in die Putzebene und Materialverträglichkeit vor der Ausführung mit der Bauleitung ab.

01 Sicherheitshinweise

Haftung

Haftung

Keine Gewährleistung oder Haftung bei:

- Nichtbeachten der Anleitung.
- fehlerhaftem Einbau und/oder Gebrauch.
- eigenständiger Modifikation am Produkt.
- sonstiger, fehlerhafter Bedienung.

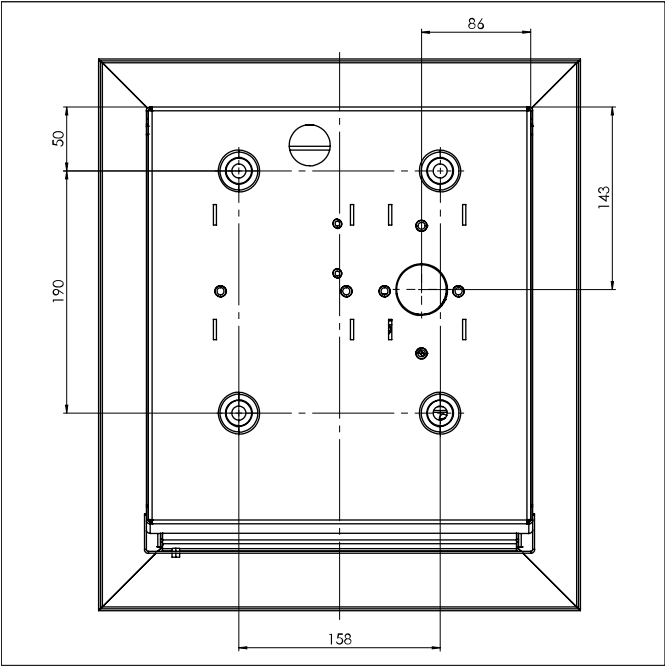
02

Produktinformationen

Technische Daten Figur 215	11
Technische Daten Figur 217	12
Technische Daten Figur 219	13

02 Produktinformationen

Technische Daten | Figur 215

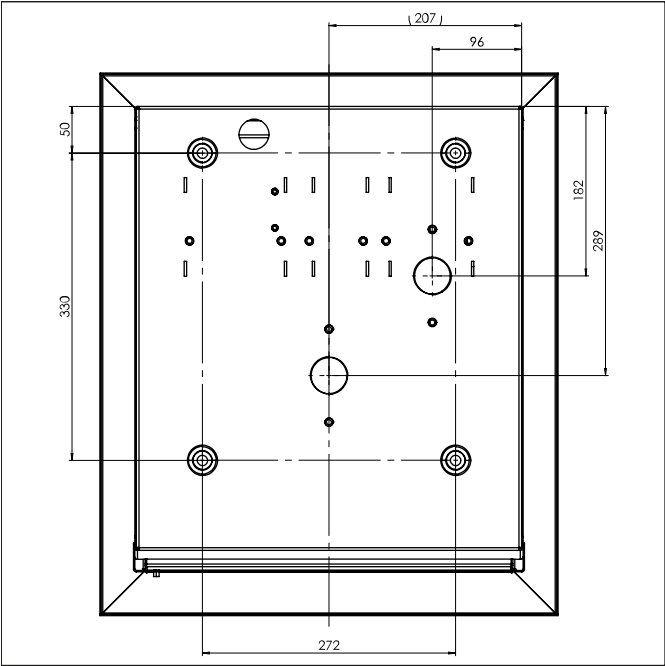


Material	Edelstahl, V4A (1.4404)
Druckstufe Armatur	PN 16
Maße	350 x 306 x 138 mm

Rückansicht

02 Produktinformationen

Technische Daten | Figur 217

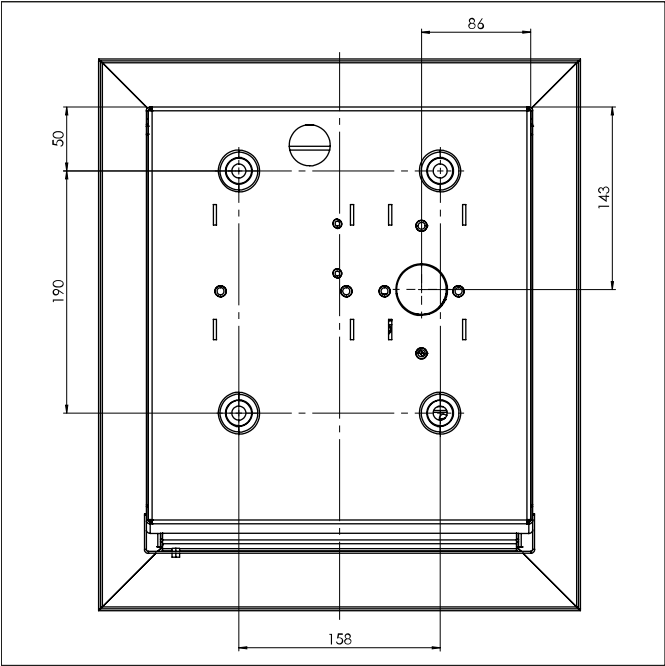


Material	Edelstahl, V4A (1.4404)
Druckstufe Armatur	PN 16
Maße	350 x 306 x 138 mm

Rückansicht

02 Produktinformationen

Technische Daten | Figur 219



Rückansicht

Material	Edelstahl, V5A (1.4539)
Druckstufe Armatur	PN 16
Maße	350 x 306 x 138 mm

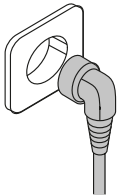
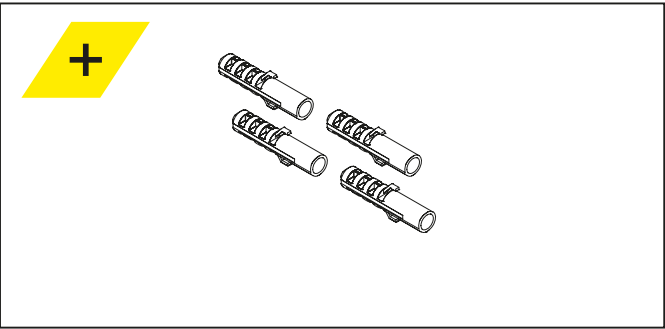
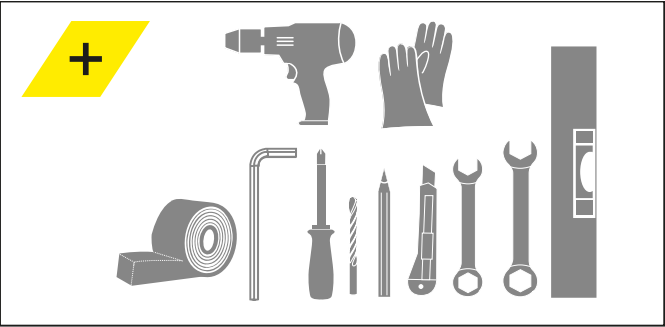
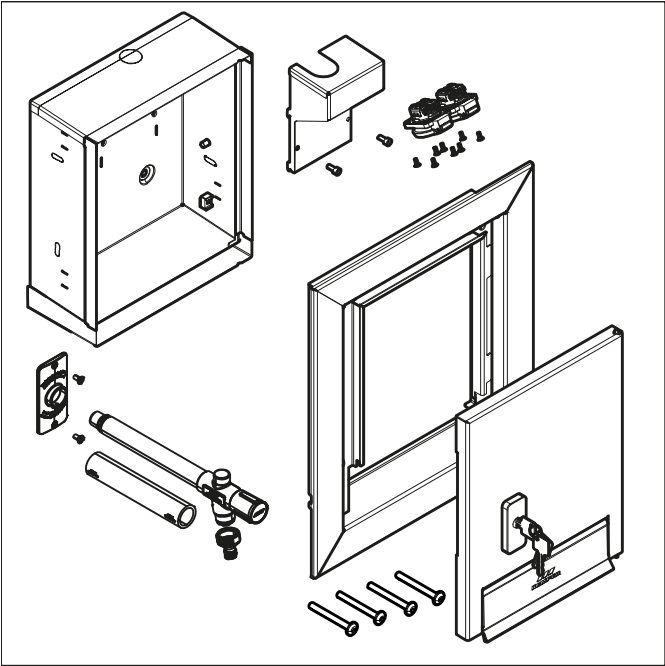
Speziell für chlorhaltige Umgebungsbedingungen (z.B. Schwimmbäder)

03 Lieferumfang

TRESOR Unterputz Figur 215 02	15
TRESOR Unterputz Figur 215 03	16
TRESOR XL Unterputz Figur 217 02	17
TRESOR XL Unterputz Figur 217 04	18
TRESOR XL Unterputz Figur 217 05	19
TRESOR XL Unterputz Figur 217 06	20
TRESOR XL Unterputz Figur 217 07	21
TRESOR XL Unterputz Figur 217 08	22
TRESOR XL Unterputz Figur 217 09	23
TRESOR Unterputz für chlorhaltige Umgebungen Figur 219 02	24
TRESOR Unterputz für chlorhaltige Umgebungen Figur 219 03	25

03 Lieferumfang

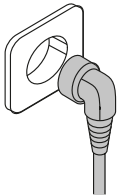
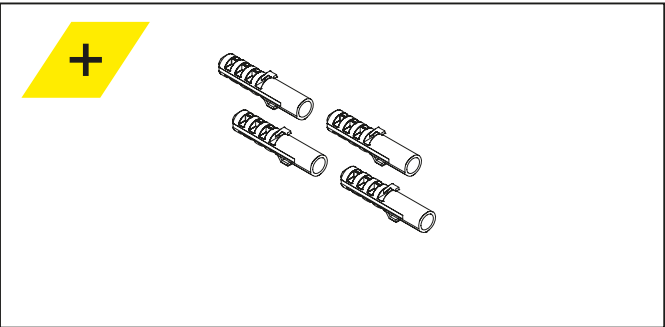
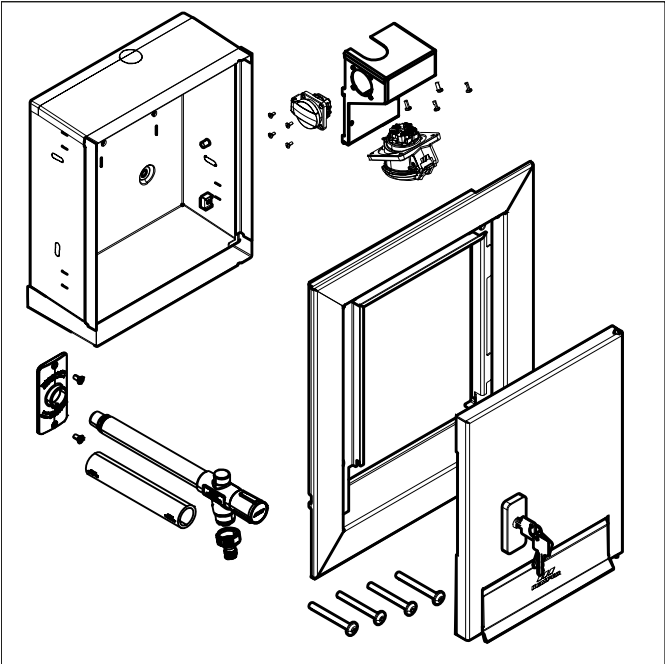
TRESOR Unterputz | Figur 215 02



	Typ	Bestellnr.
EU	F	2150201500
CH	J	21502015CH
GB	G	21502015UK
DK	K	21502015DK
CZ	C	21502015CZ

03 Lieferumfang

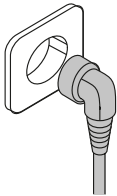
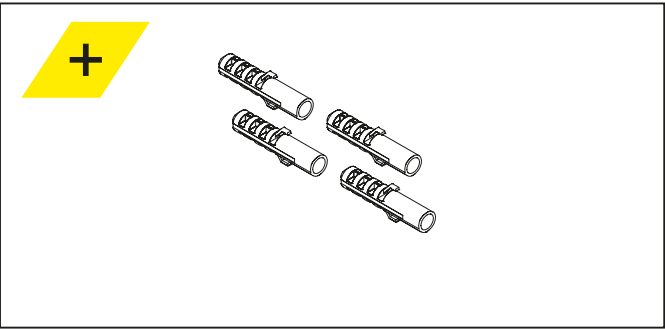
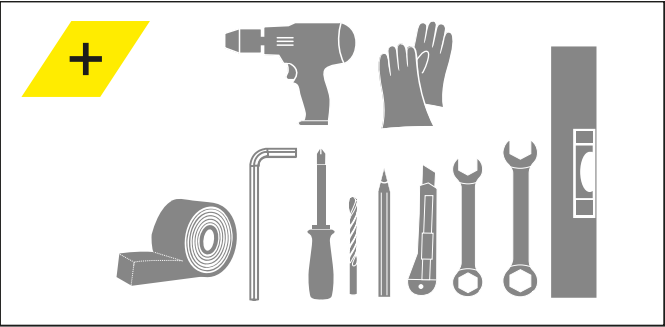
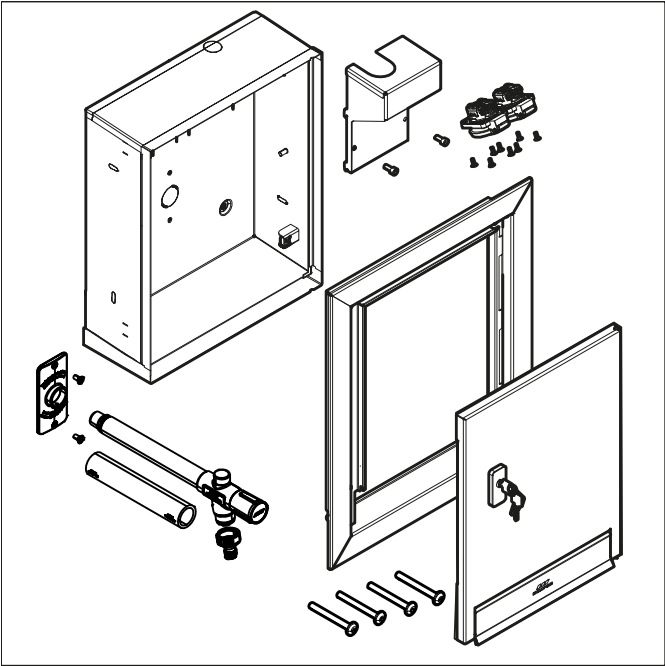
TRESOR Unterputz | Figur 215 03



	Typ	Bestellnr.
EU	F	2150301500
CH	J	21503015CH
GB	G	21503015UK
DK	K	21503015DK
CZ	C	21503015CZ

03 Lieferumfang

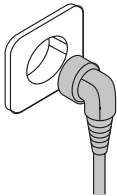
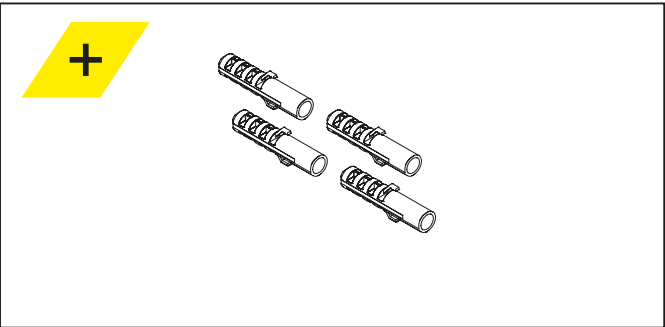
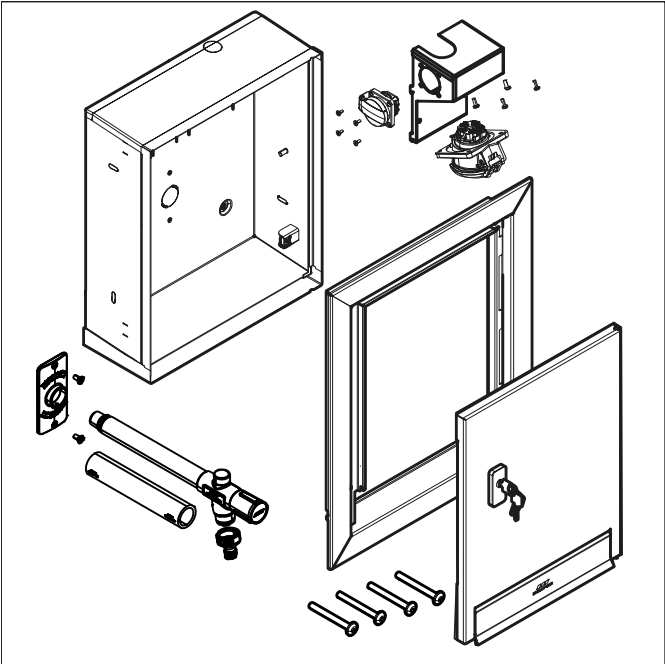
TRESOR XL Unterputz | Figur 217 02



	Typ	Bestellnr.
EU	F	2170201500
CH	J	21702015CH
GB	G	21702015UK
DK	K	21702015DK
CZ	C	21702015CZ

03 Lieferumfang

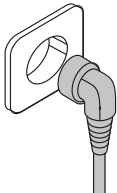
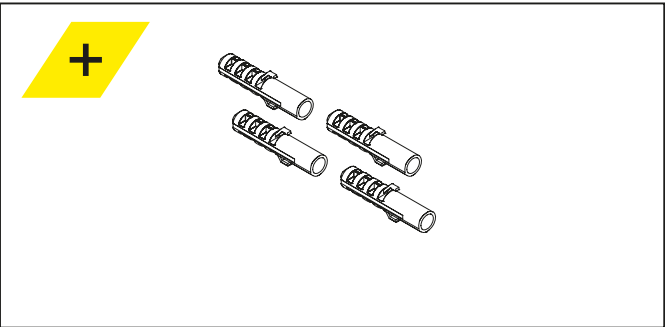
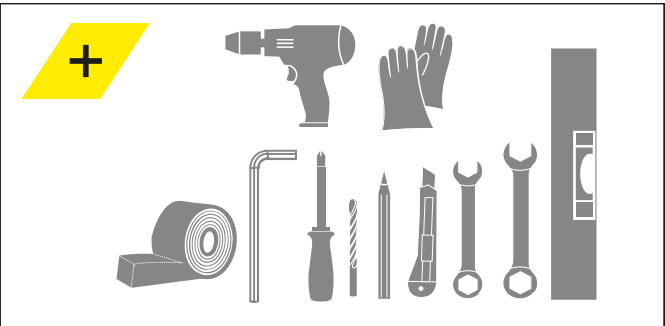
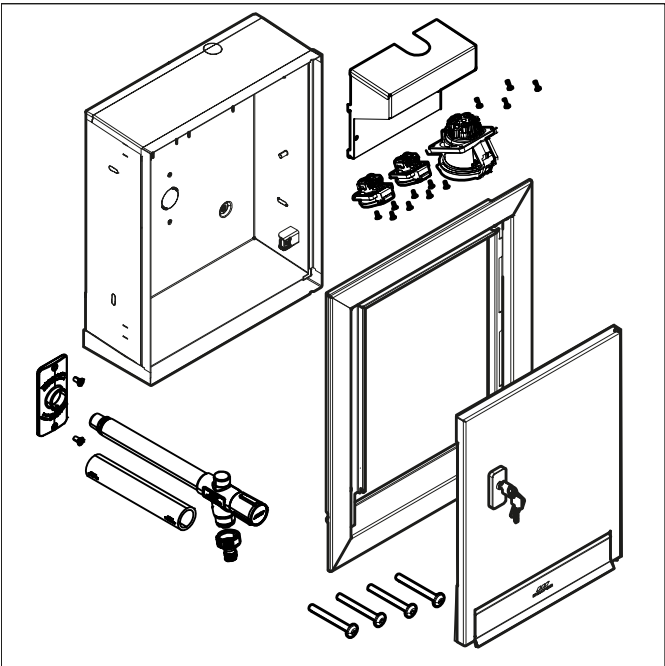
TRESOR XL Unterputz | Figur 217 04



	Typ	Bestellnr.
EU	F	2170401500
CH	J	21704015CH
GB	G	21704015UK
DK	K	21704015DK
CZ	C	21704015CZ

03 Lieferumfang

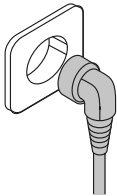
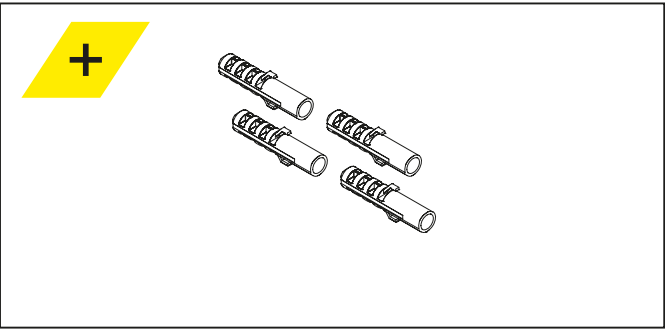
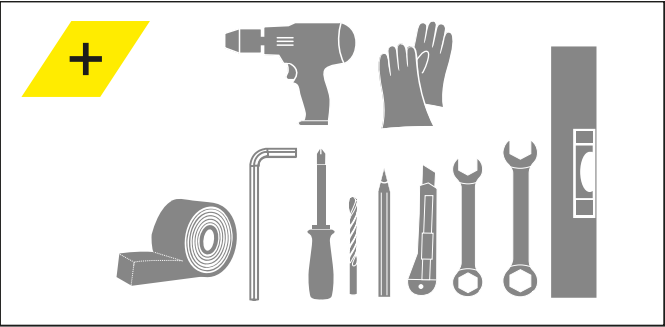
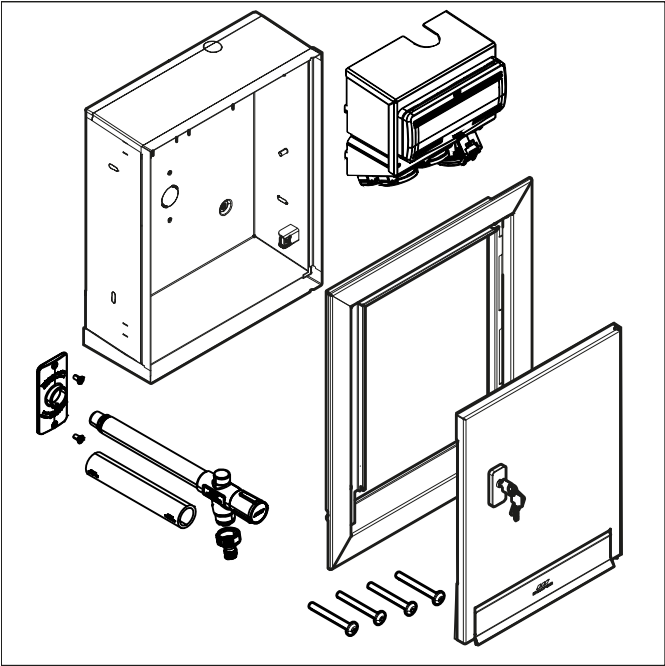
TRESOR XL Unterputz | Figur 217 05



	Typ	Bestellnr.
EU	F	2170501500
CH	J	21705015CH
GB	G	21705015UK
DK	K	21705015DK
CZ	C	21705015CZ

03 Lieferumfang

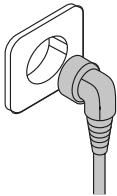
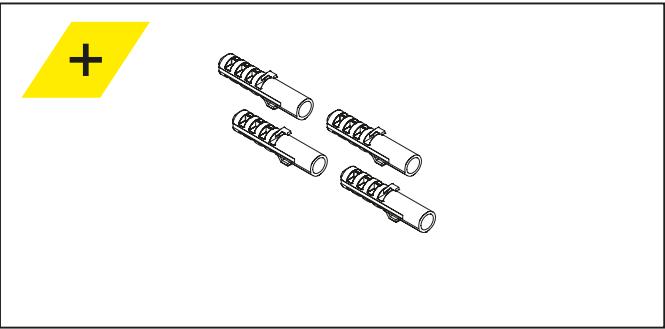
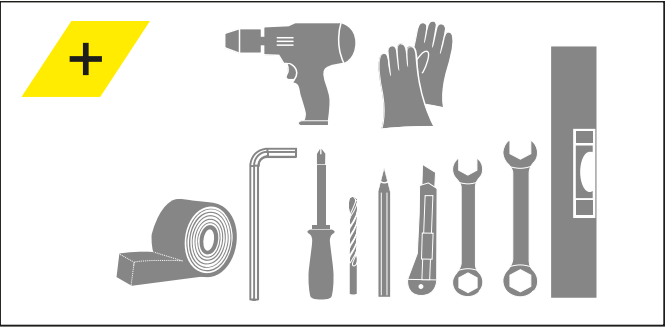
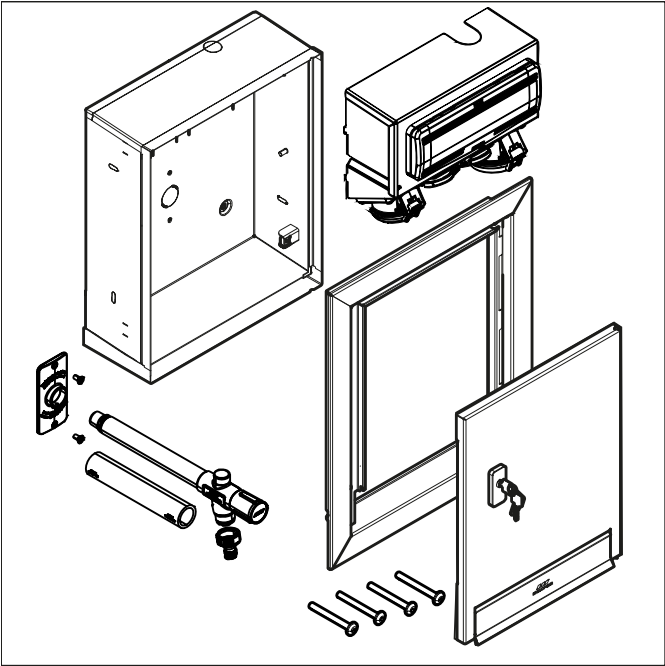
TRESOR XL Unterputz | Figur 217 06



	Typ	Bestellnr.
EU	F	2170601500
CH	J	21706015CH
GB	G	21706015UK
DK	K	21706015DK
CZ	C	21706015CZ

03 Lieferumfang

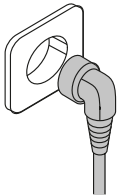
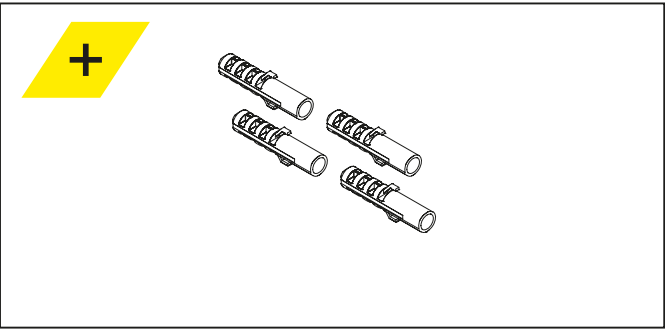
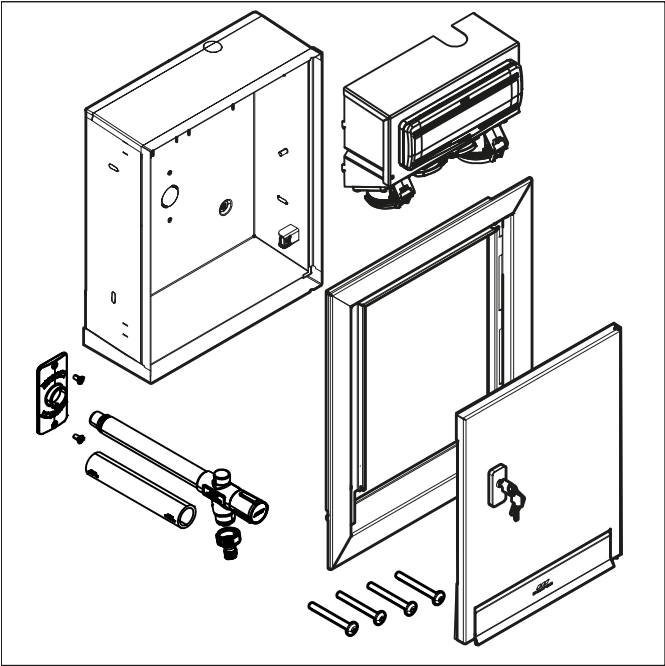
TRESOR XL Unterputz | Figur 217 07



	Typ	Bestellnr.
EU	F	2170701500
CH	J	21707015CH
GB	G	21707015UK
DK	K	21707015DK
CZ	C	21707015CZ

03 Lieferumfang

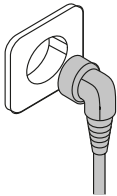
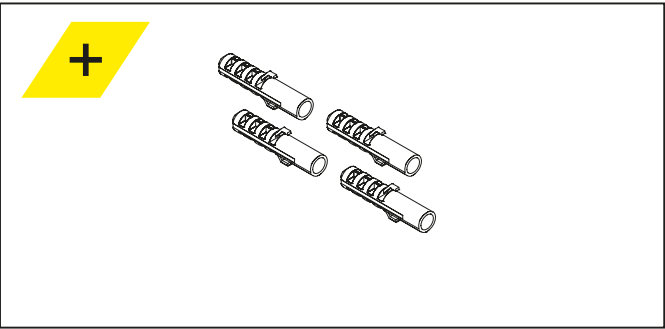
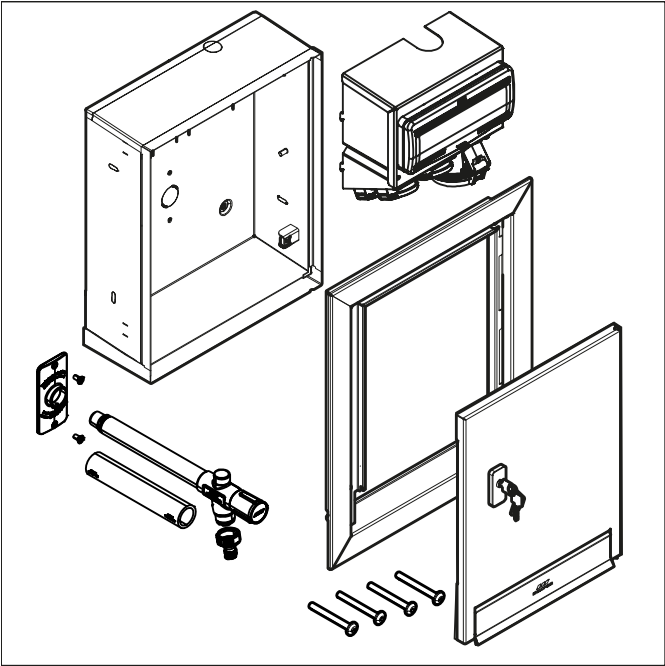
TRESOR XL Unterputz | Figur 217 08



	Typ	Bestellnr.
EU	F	2170801500
CH	J	21708015CH
GB	G	21708015UK
DK	K	21708015DK
CZ	C	21708015CZ

03 Lieferumfang

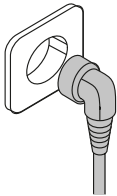
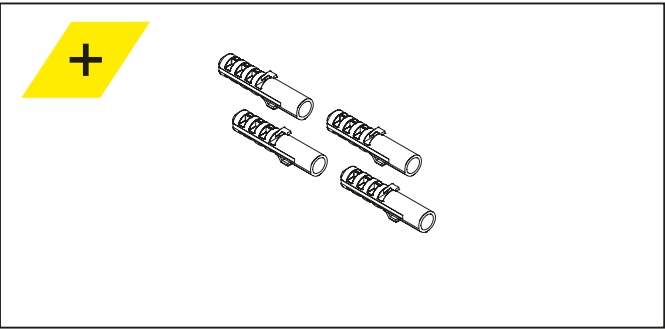
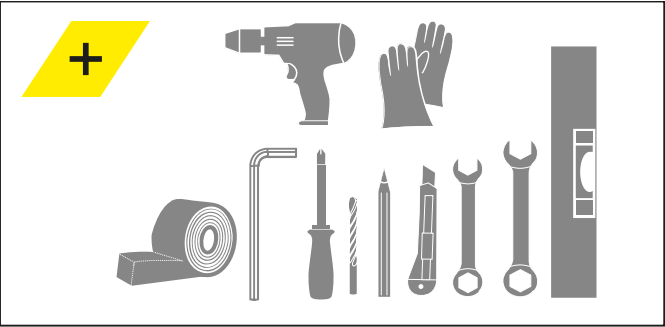
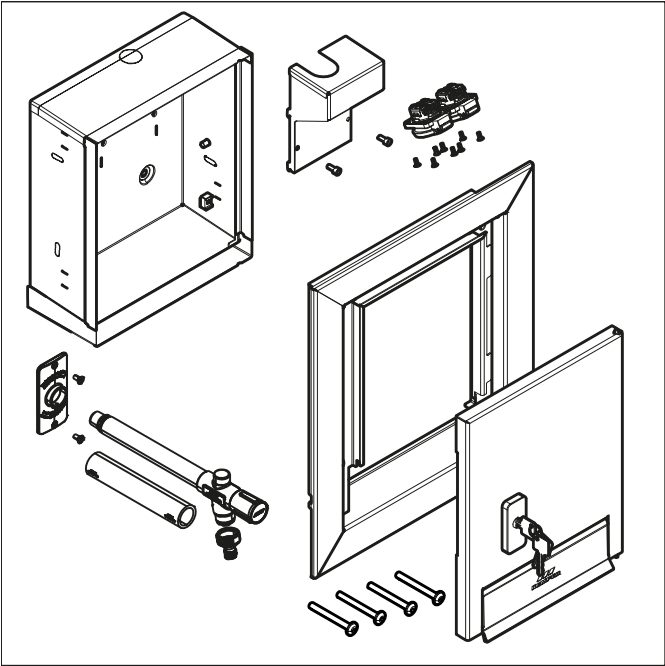
TRESOR XL Unterputz | Figur 217 09



	Typ	Bestellnr.
EU	F	2170901500
CH	J	21709015CH
GB	G	21709015UK
DK	K	21709015DK
CZ	C	21709015CZ

03 Lieferumfang

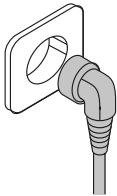
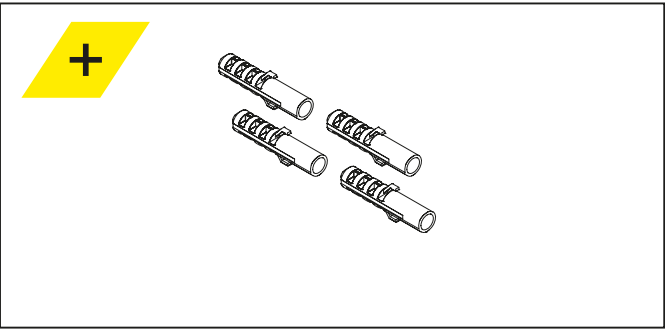
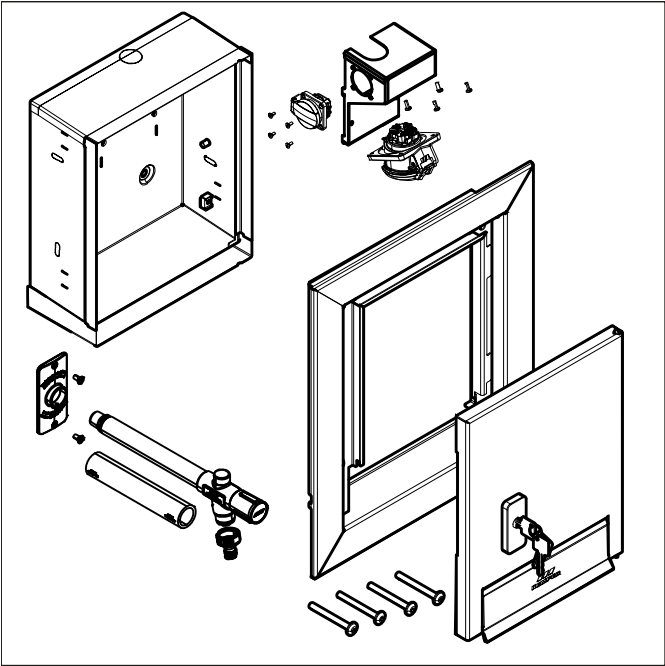
TRESOR Unterputz für chlorhaltige Umgebungen | Figur 219 02



	Typ	Bestellnr.
EU	F	2190201500
CH	J	21902015CH
GB	G	21902015UK
DK	K	21902015DK
CZ	C	21902015CZ

03 Lieferumfang

TRESOR Unterputz für chlorhaltige Umgebungen | Figur 219 03



	Typ	Bestellnr.
EU	F	2190301500
CH	J	21903015CH
GB	G	21903015UK
DK	K	21903015DK
CZ	C	21903015CZ



04

Zubehör & Ersatzteile



Ersatzteile für TRESOR Unterputz

27

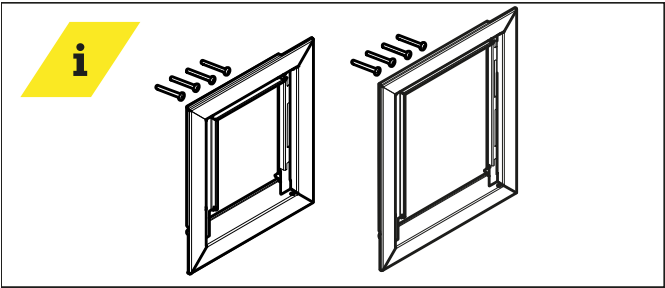
Zubehör für TRESOR Unterputz

29

04 Zubehör & Ersatzteile

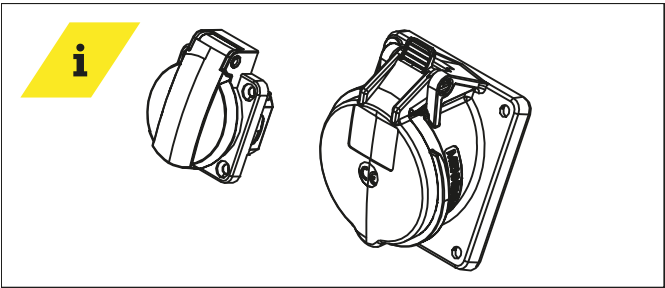
Ersatzteile für TRESOR Unterputz

01.



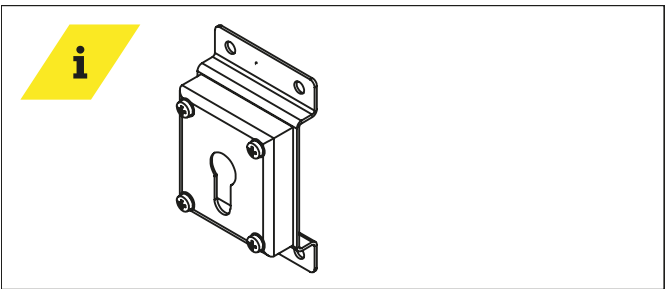
Rahmen für TRESOR	Bestellnr.
Rahmen für TRESOR	2150000300
Rahmen für TRESOR Chlor	2190000300
Rahmen für TRESOR XL	2170000300

02.



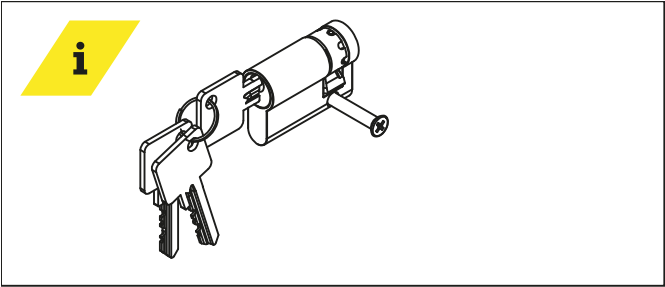
Steckdosen für TRESOR	Bestellnr.
Anbausteckdose F	2159900100
Anbausteckdose G	2159900200
Anbausteckdose K	2159900300
Anbausteckdose J	2159900400
Anbausteckdose E	2159900500
Anbausteckdose Camping	2159900600
Anbausteckdose 16 A	2159900700
Anbausteckdose 32 A	2159900800
Datensteckdose	2159900900

03.



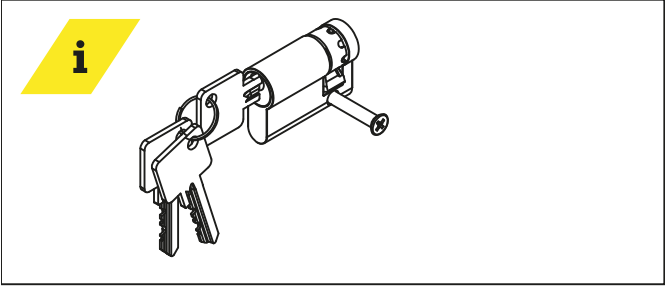
Schlosshalter TRESOR Fig. 210 98 001	Bestellnr.
Schlosshalter TRESOR	2109800100
Schlosshalter Chlor TRESOR	2109800200

04.



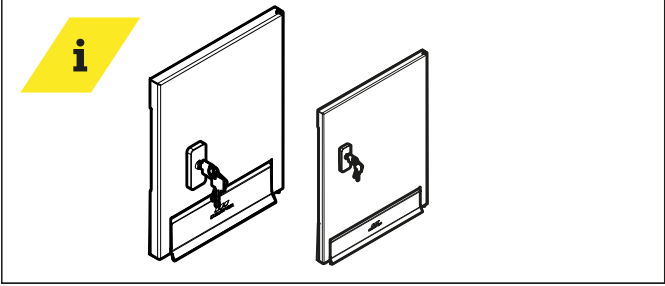
Türschloss für Wandschränke TRESOR Fig. 210 99 002	
Bestellnr.	21099002KP

05.



TRESOR Halbzylinder Türschloss mit einheitlicher Schlüsselnummer Fig. 210 99 003	
Bestellnr.	21099003KP

06.

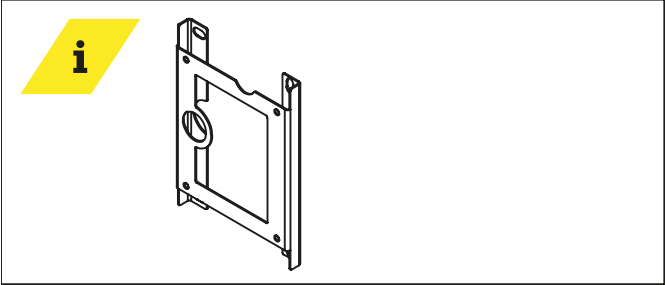


Tür für TRESOR	Bestellnr.
Tür für TRESOR	2150000200
Tür für TRESOR Chlor	2190000200
Tür für TRESOR XL	2170000200

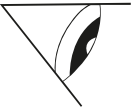
04 Zubehör & Ersatzteile

Zubehör für TRESOR Unterputz

01.

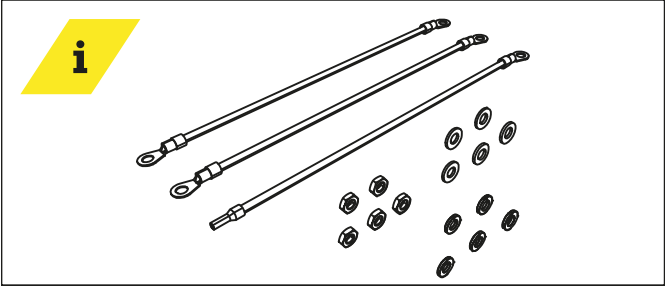


Montagekonsole für TRESOR	Bestellnr.
Montagekonsole für TRESOR	2159901600
Montagekonsole für TRESOR XL	2159901700



Montageanleitung
Montagekonsole für TRESOR

02.



Erdungs-Set für TRESOR	Bestellnr.
Erdungs-Set für TRESOR Unterputz 6 mm ²	2159902100
Erdungs-Set für TRESOR Unterputz 10 mm ²	2159902200
Erdungs-Set für TRESOR Unterputz 16 mm ²	2159902300

05 Montage

Montage TRESOR	31
Montage FROSTI® Frostsichere Außenarmatur	41
Funktionsprüfung	48
Elektroinstallation	50
Montage Blendrahmen mit Tür	55

05 Montage

Montage TRESOR

01.

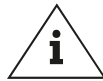
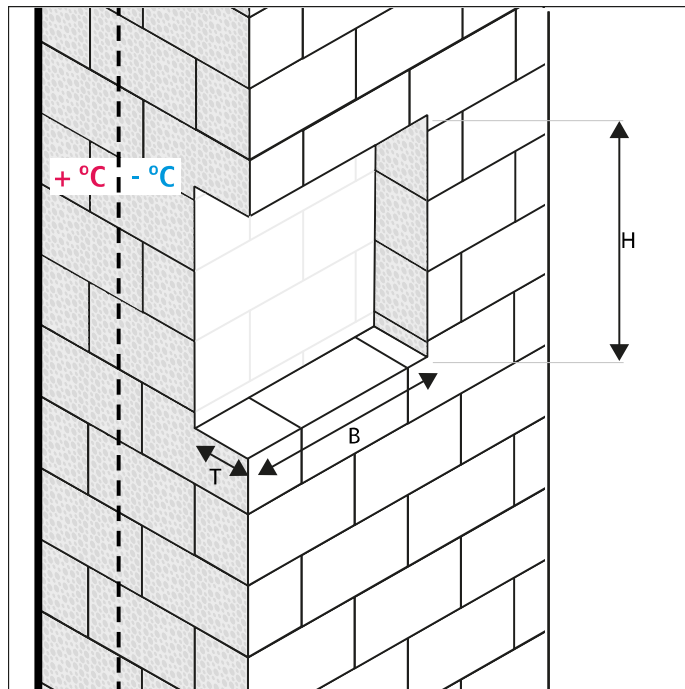


Hinweis! Figur 215 | 219

H: 370 mm, B: 326 mm, T: 140 mm

Hinweis! Figur 217

H: 520 mm, B: 440 mm, T: 170 mm



Hinweis!

Die Einbautiefe (T) muss inklusive Dämmung und Fassade berücksichtigt werden.



Hinweis!

Zur Gewährleistung der Frostsicherheit der Trinkwasserarmatur sind 150 mm Restwandstärke erforderlich. Die Armatur muss mindestens 250 mm über dem höchstmöglichen Betriebswasserspiegel eingebaut werden!



Hinweis!

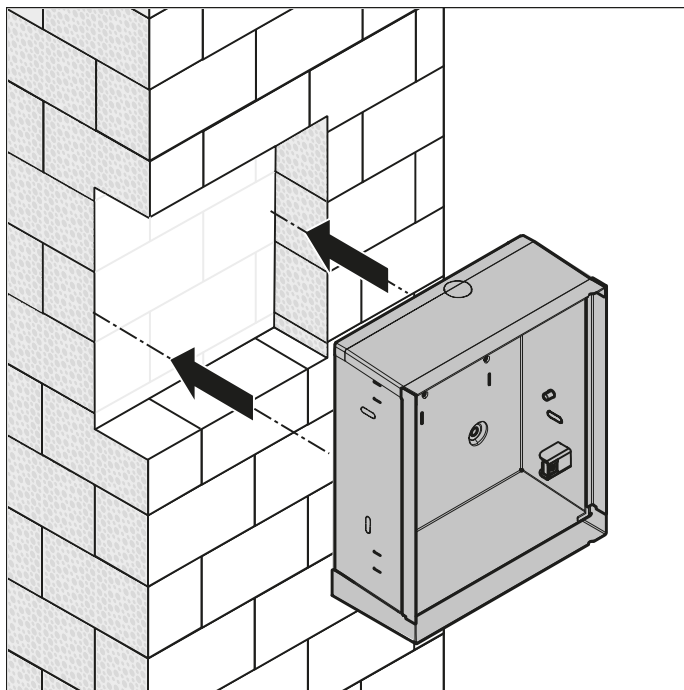
Bei Verlegung der Anschlussleitung Unterputz ist eine Mindestwandstärke von 285 mm erforderlich.

Wärmedämmung gegen Kälteeinwirkung von außen

Sehen Sie zum Schutz der Wandaussparung vor Kälteeinwirkung von außen eine entsprechend dimensionierte Wärmedämmung vor. Stimmen Sie die Ausführung und Dimensionierung der Wärmedämmung mit dem Architekten ab.

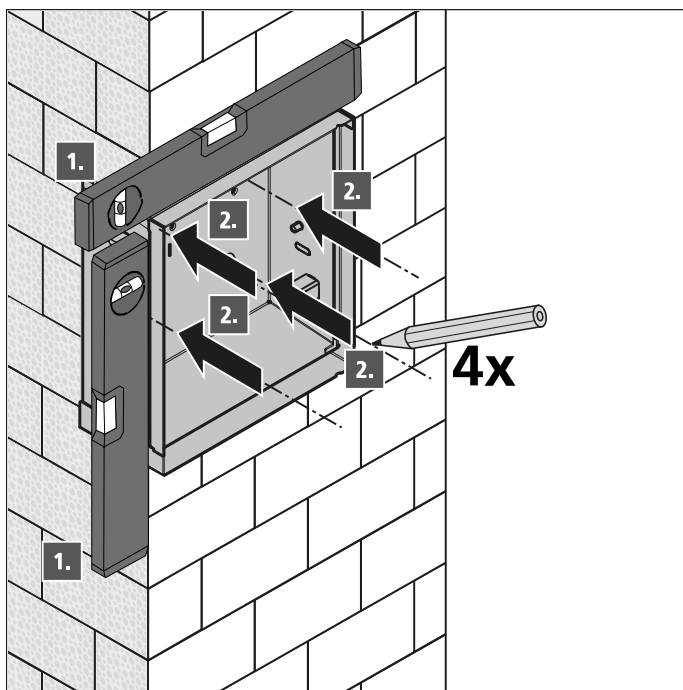
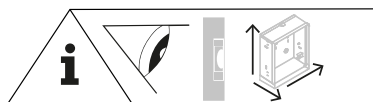
Zu berücksichtigender Brandschutz

Durch die Wandaussparung wird die Feuerwiderstandsdauer und die Bauteilstärke der Außenwand herabgesetzt. Mit dem Statiker und dem Brandschutzplaner ist ein Konzept zum Brandschutz für den Wandeinbauschrank (1) zu erstellen (mögliche Lösung für eine F 90 Wand: Ummantelung mit 40 mm Promatect H verwenden).

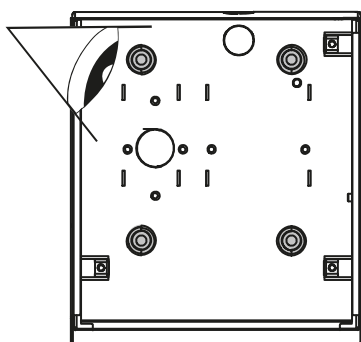
**Hinweis!**

Sofern eine Befestigung des TRESORS mittels Rückwand nicht möglich ist, befestigen Sie den TRESOR mit den seitlichen Befestigungspunkten.

03.

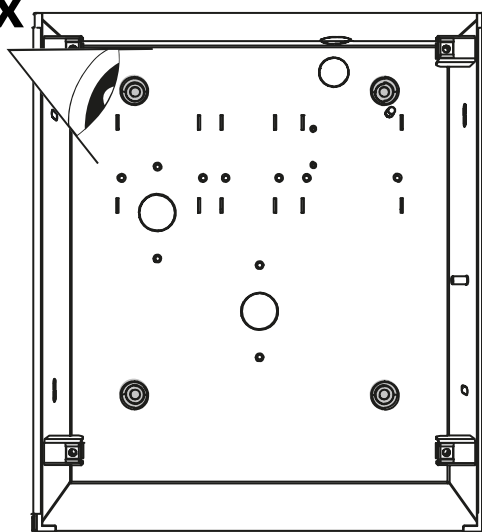


4x



Figur 215 | 219

4x



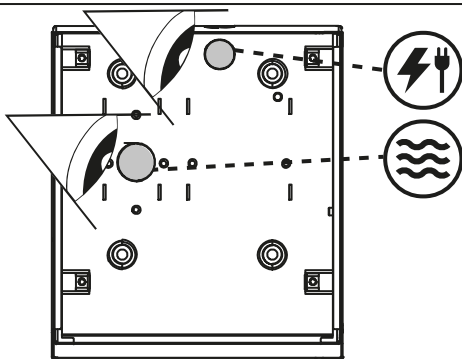
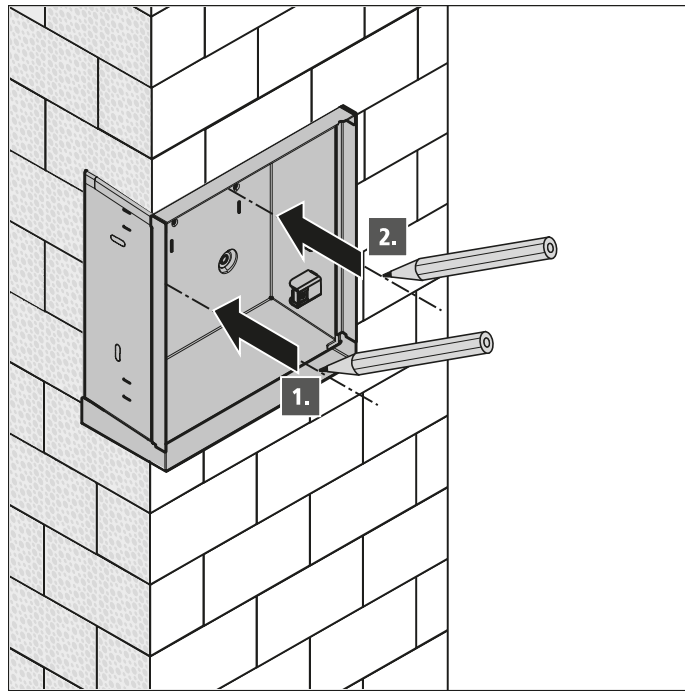
Figur 217

04.

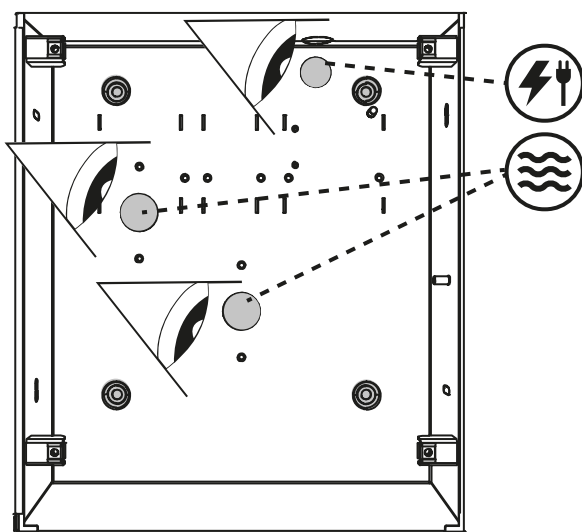


Hinweis!

Stellen Sie sicher, dass die Auswahl des Bohrlochs der Frostsicheren Außenarmatur bei der Elektroausstattung berücksichtigt wird. Beachten Sie, dass bei Figur 217 08 und Figur 217 09 ist das linke Bohrloch nicht einsetzbar ist!

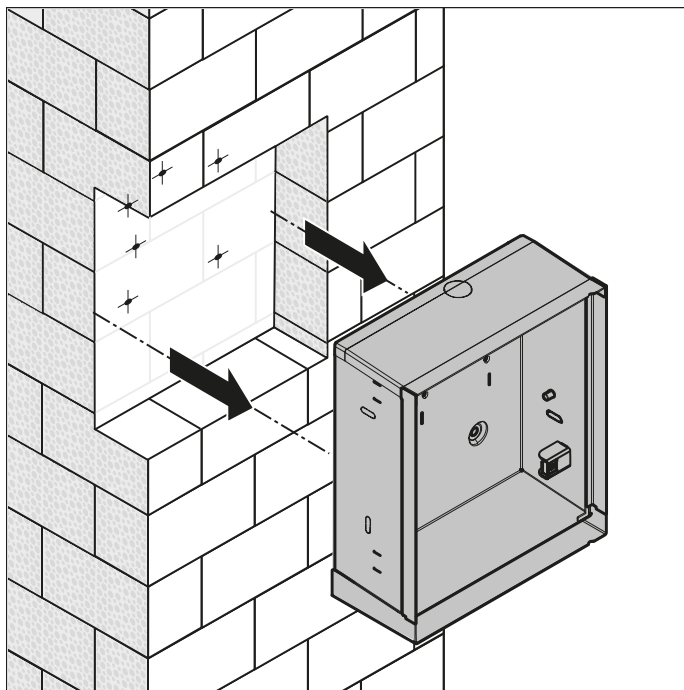


Figur 215 | 219

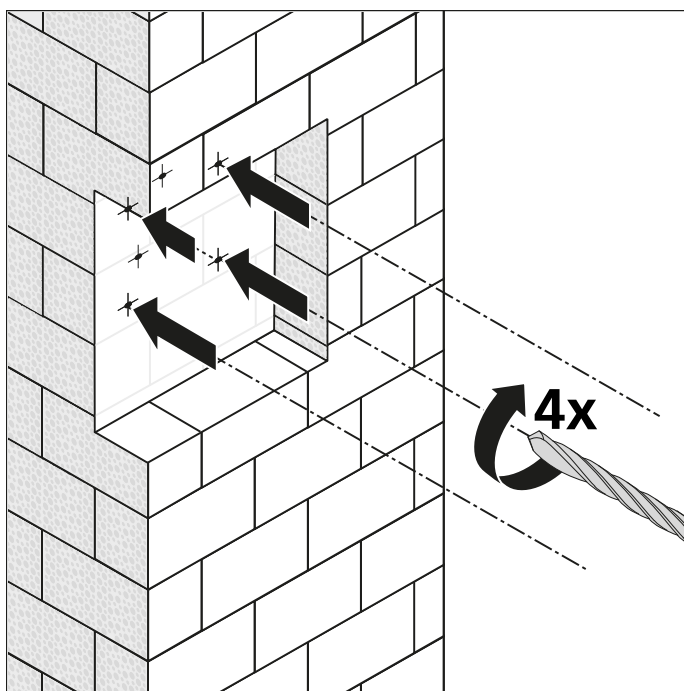
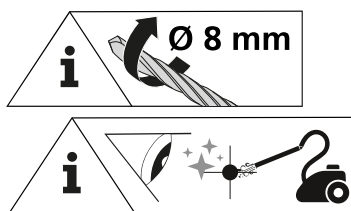


Figur 217

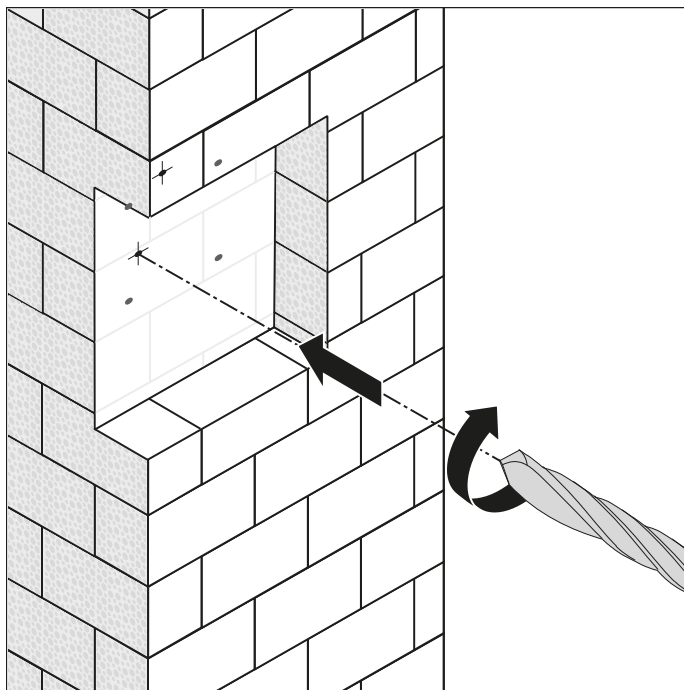
05.



06.



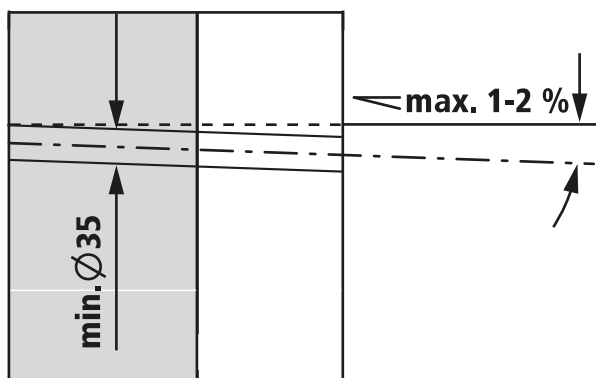
07.



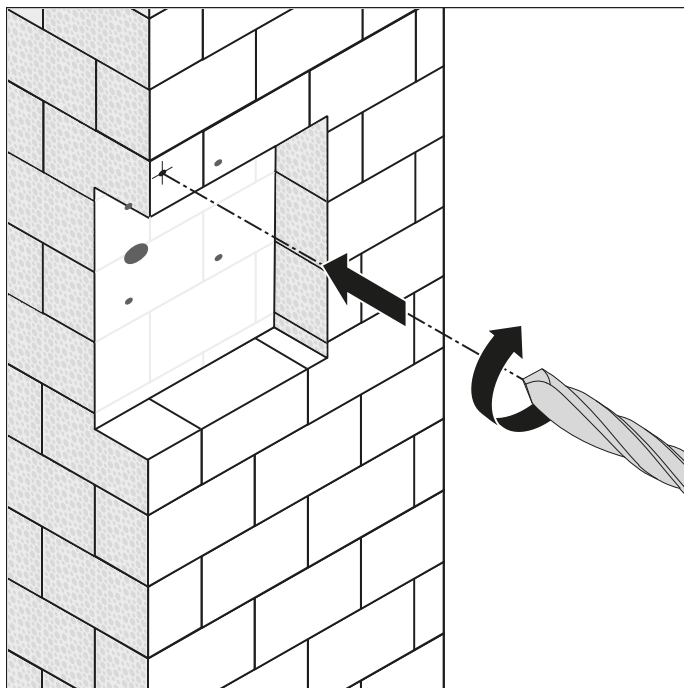
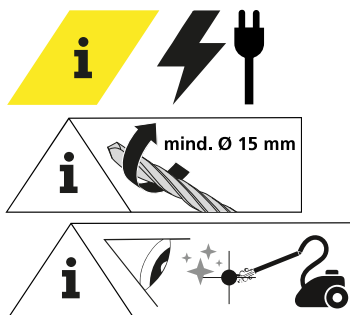
Hinweis!

Das im TRESOR vorgestanzte Loch dient als Schablone.

Von innen nach außen ist ein Gefälle von max. 2 % einzuhalten.



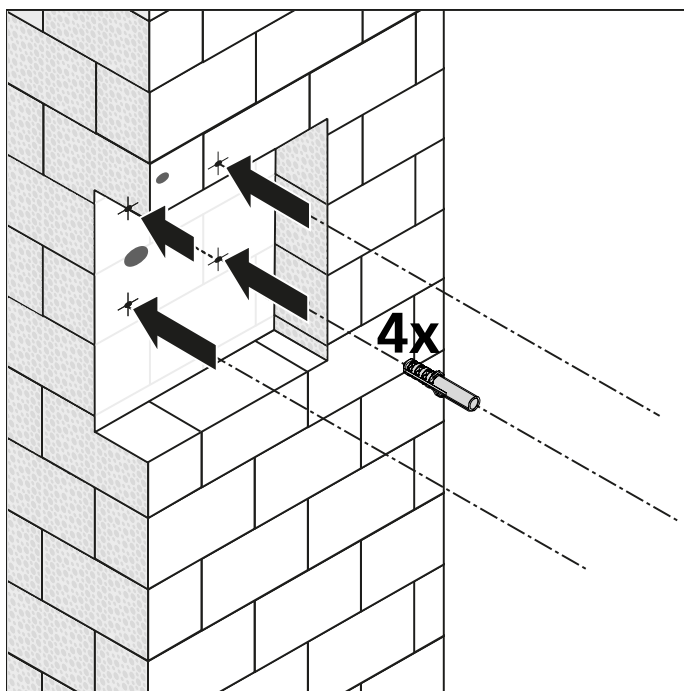
08.



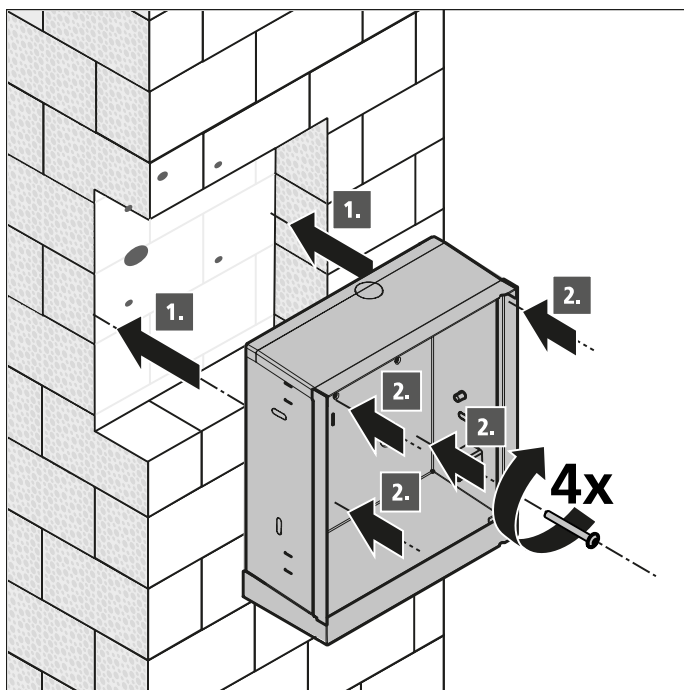
Hinweis!

Der Durchmesser des Bohrlochs muss gemäß dem Querschnitt der Zuleitung gewählt werden.

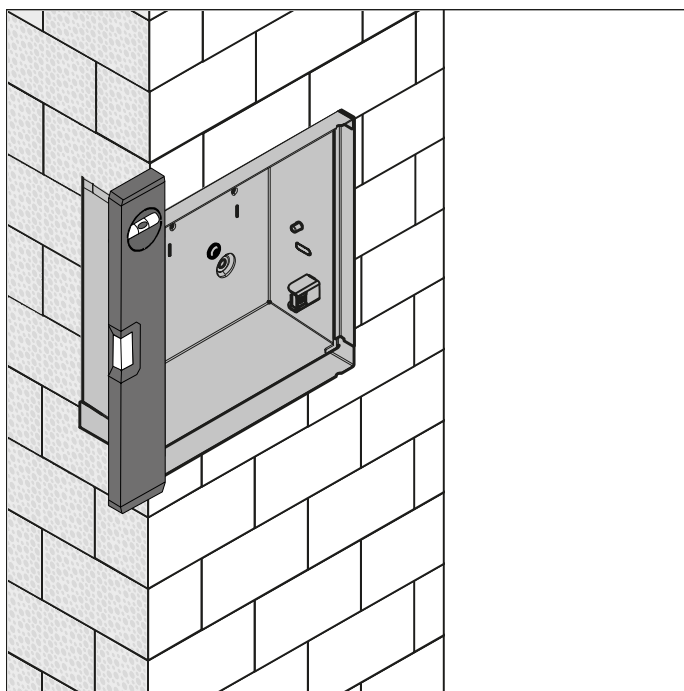
09.



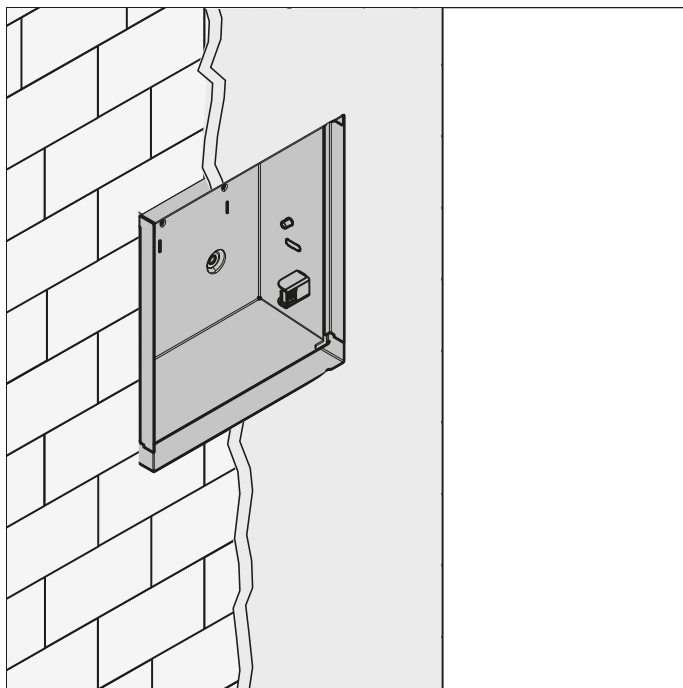
10.



11.



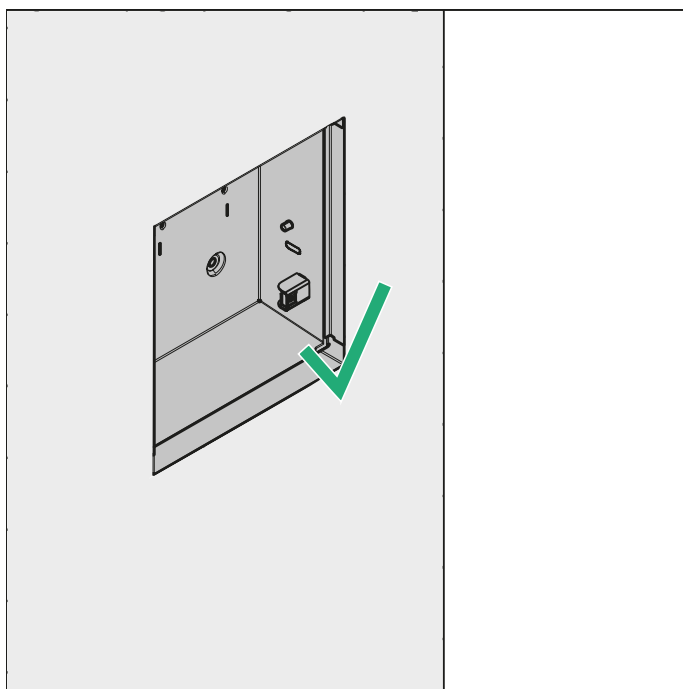
12.



Hinweis!

Beim Einpassen des Unterputz-Kastens ist der spätere Wandaufbau der Außenfassade zu beachten. Ein maximaler Längenausgleich von 20 mm ist möglich!

13.



05 Montage

Montage FROSTI® Frostsichere Außenarmatur

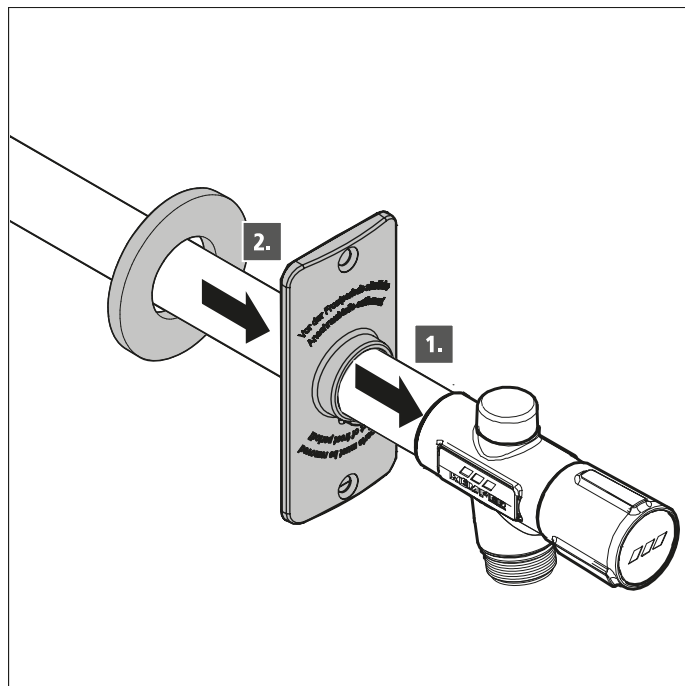
01.



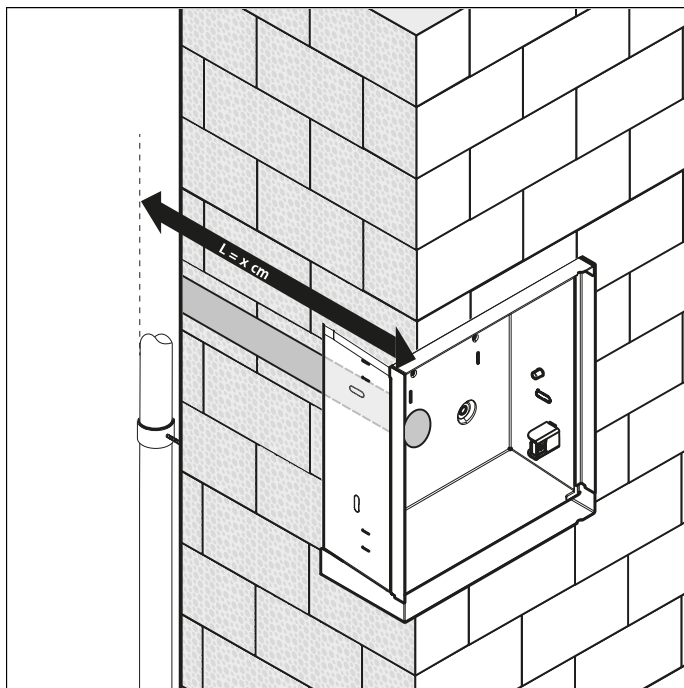
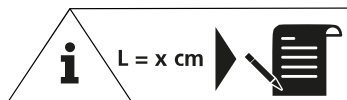
Warnung!

Montage nur durch sachkundige, qualifizierte Fachkraft!

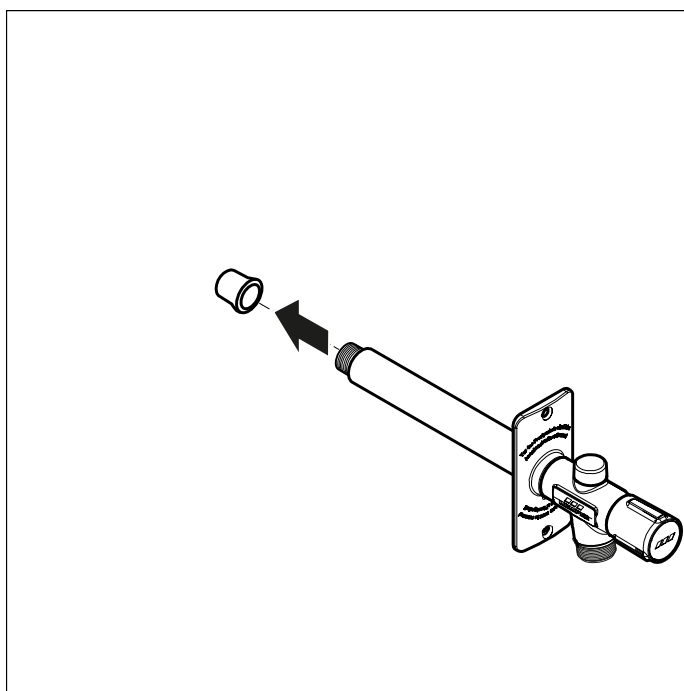
02.



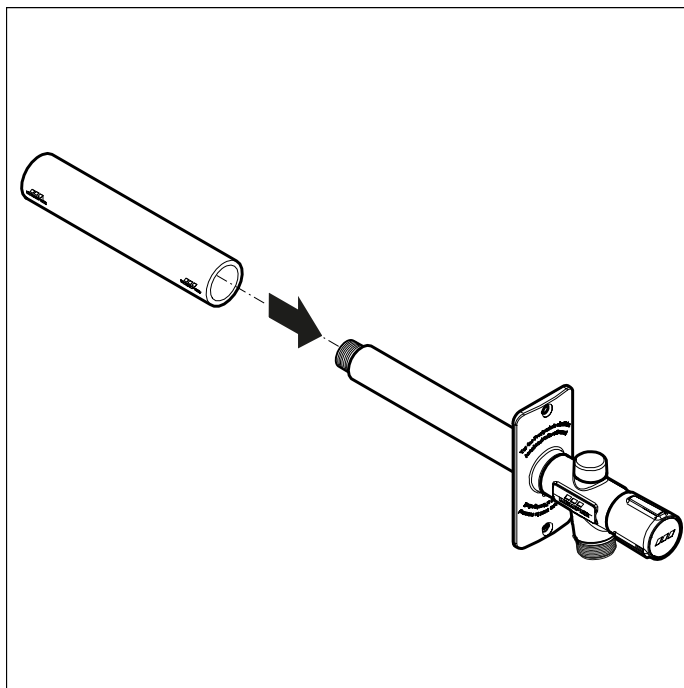
03.



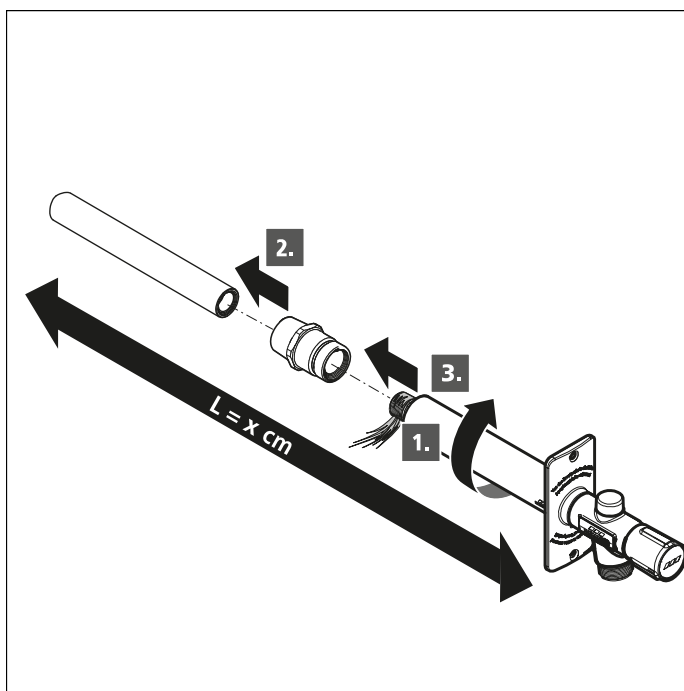
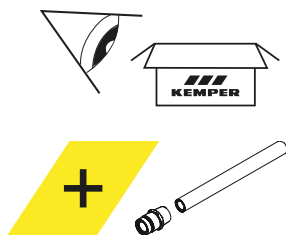
04.



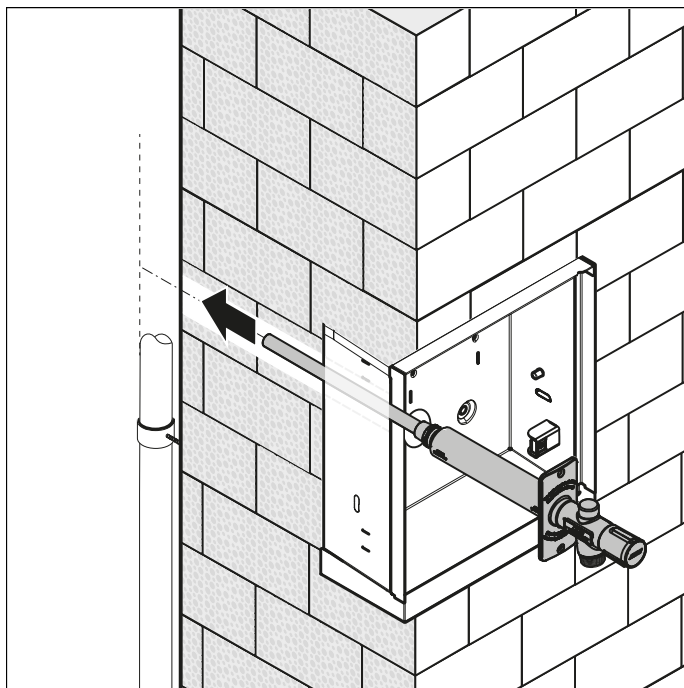
05.



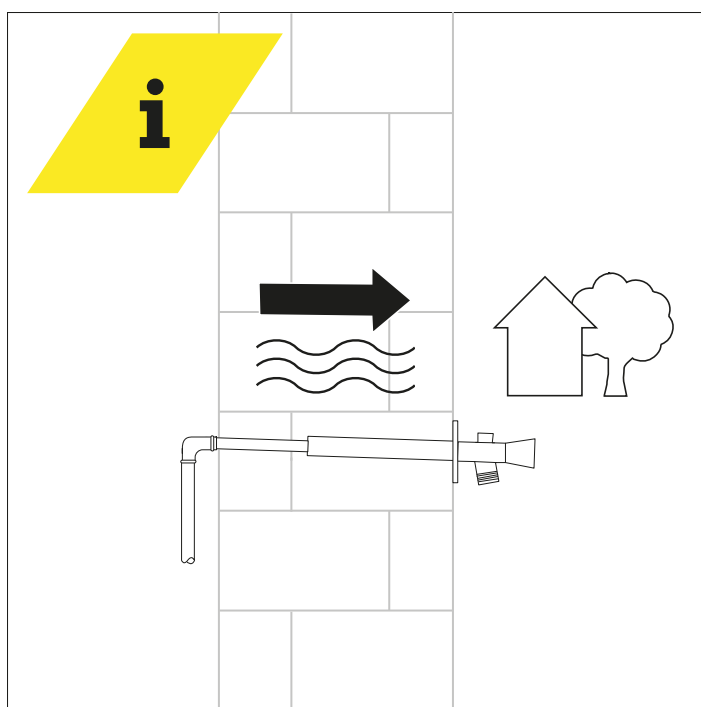
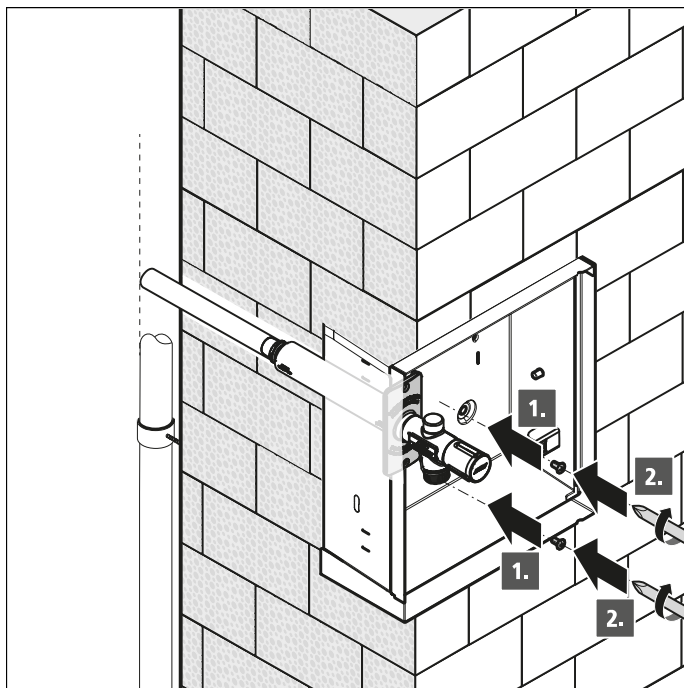
06.

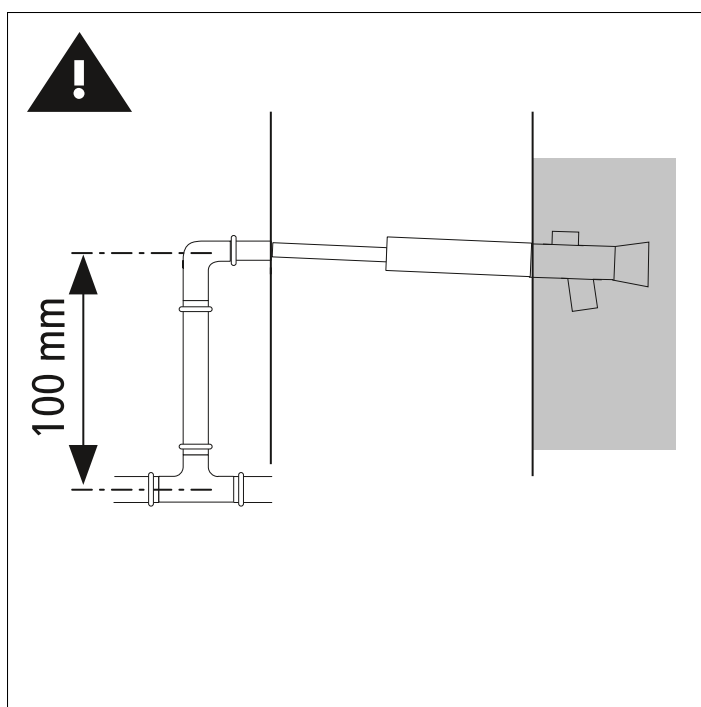
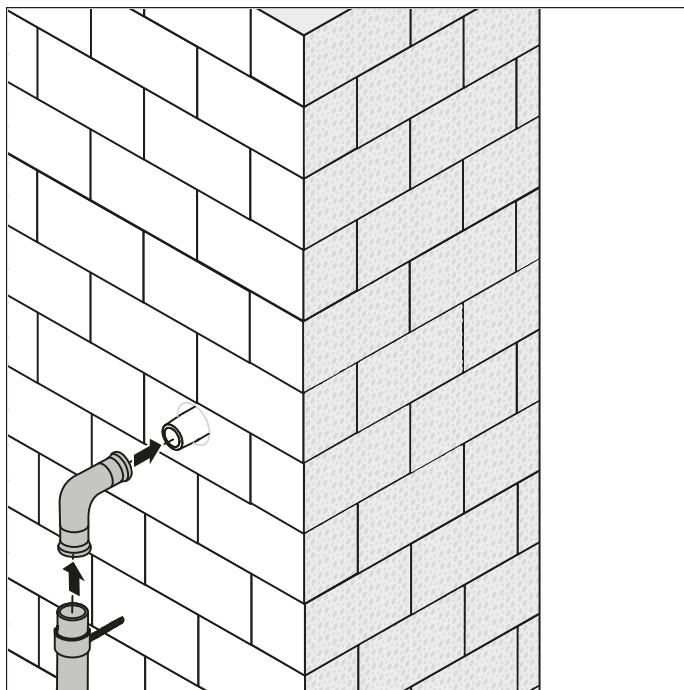


07.



08.



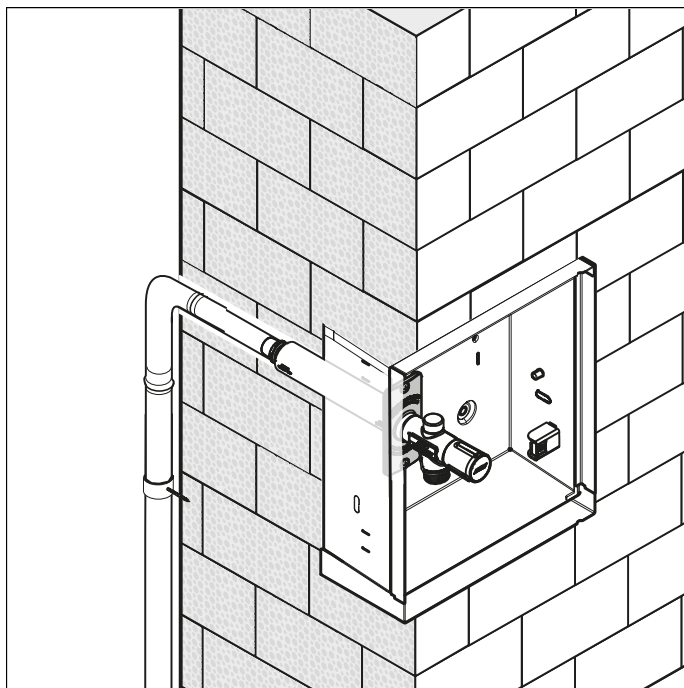


Trinkwasserinstallation

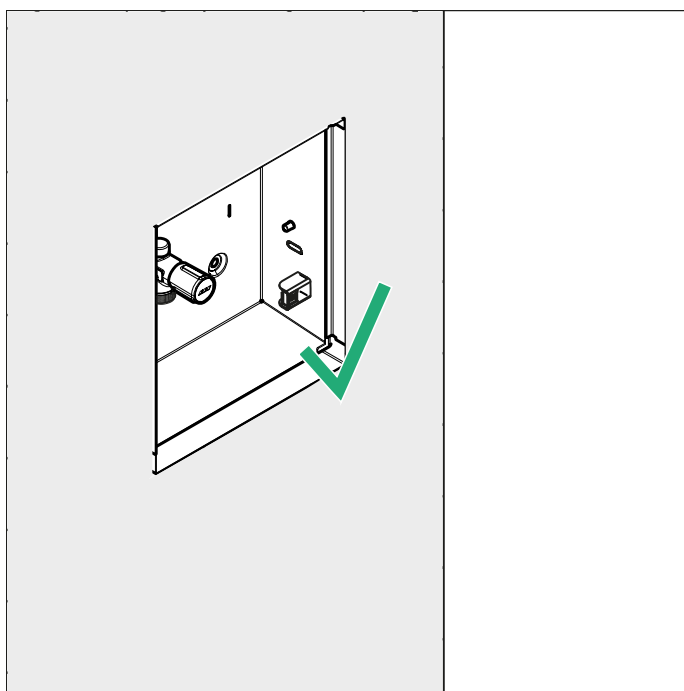
Um Stagnation und Verkeimung in der Zuleitung zu vermeiden, wird empfohlen, die Armatur in das Trinkwassersystem einzuschleifen.

- Hierbei ist es aus betriebstechnischen Gründen notwendig, die letzten min. 100 mm als funktionale Einzelzuleitung auszuführen.
- Die Armatur muss min. 250 mm über dem max. Flüssigkeitsspiegel eingebaut werden.

10.



11.



05 Montage

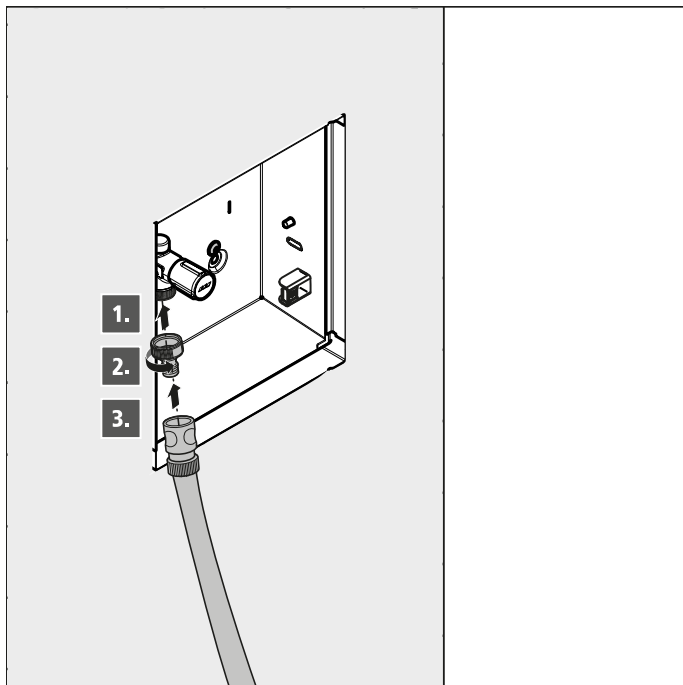
Funktionsprüfung

01.



Hinweis!

Funktionsprüfung durchführen.



02.



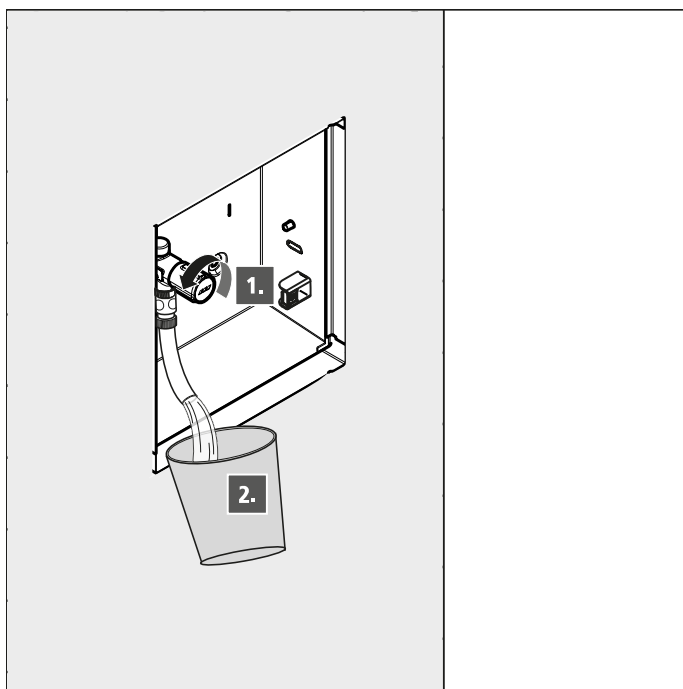
Hinweis!

Durch das selbständige Entleeren der Frostsicheren Außenarmatur nach dem Zapfvorgang läuft das Wasser nach dem Absperren für einige Sekunden nach (Frostsicherheit). Es ist aus diesem Grunde nur leichtes Zudrehen (Schließen) der Armatur erforderlich.

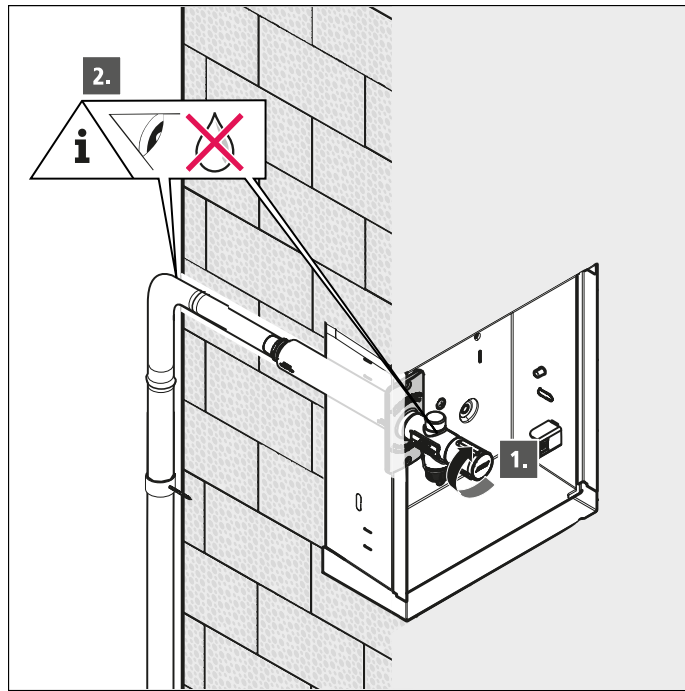


Hinweis!

Zur Sicherstellung der Funktion „Frostsicherheit“ müssen Schläuche und sonstige Anbauteile vor Beginn der Frostperiode entfernt werden!



03.



05 Montage

Elektroinstallation

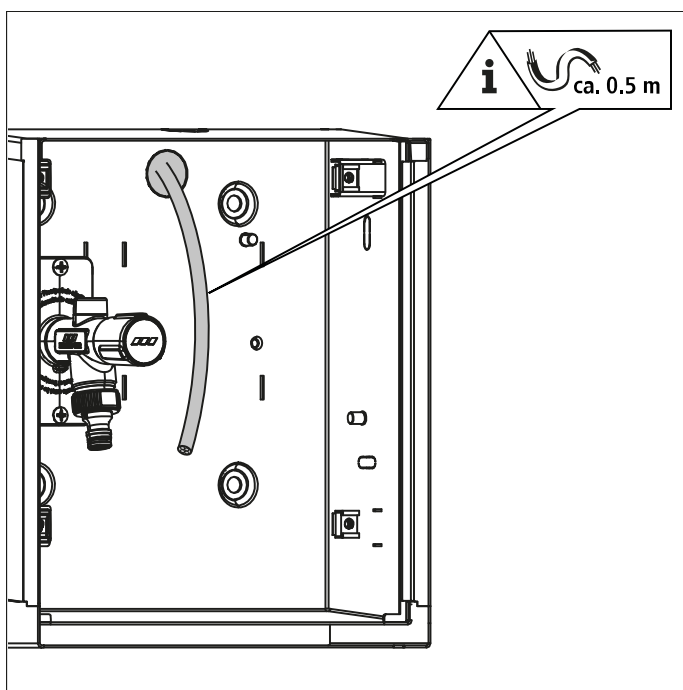
01.



Gefahr!

Elektroarbeiten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal ausgeführt werden!

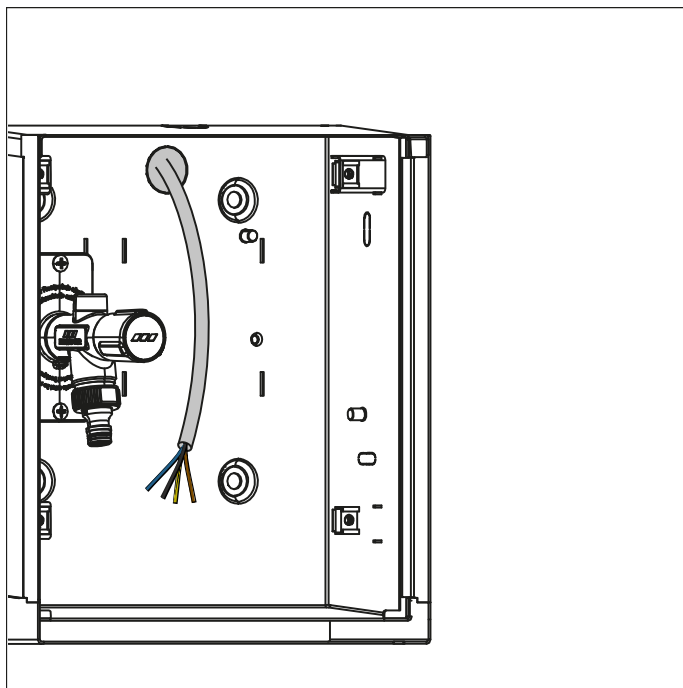
02.



03.



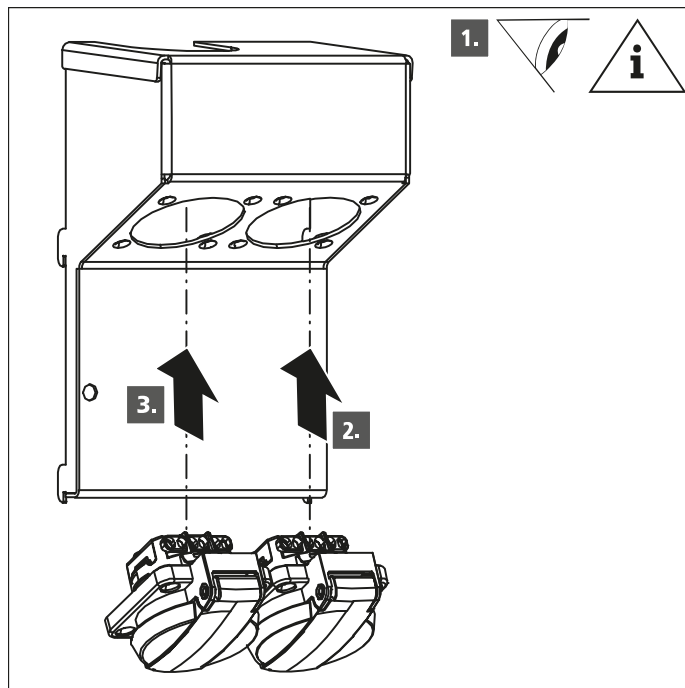
Erdungs-Set für TRESOR



Gefahr! Erdung!

Die Erdung ist an allen vorgesehenen Erdungsbolzen anzuschließen.

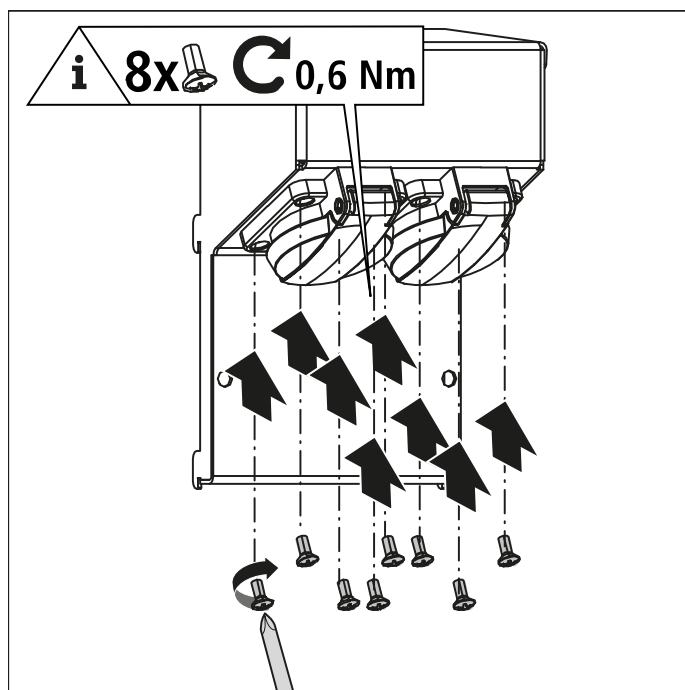
04.



Hinweis!

Verdrahten Sie die Steckdosen untereinander.

05.

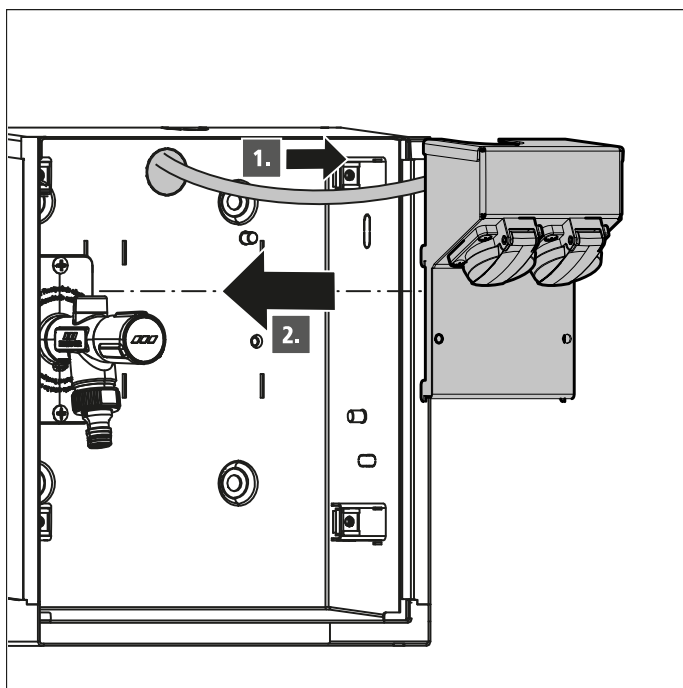


06.

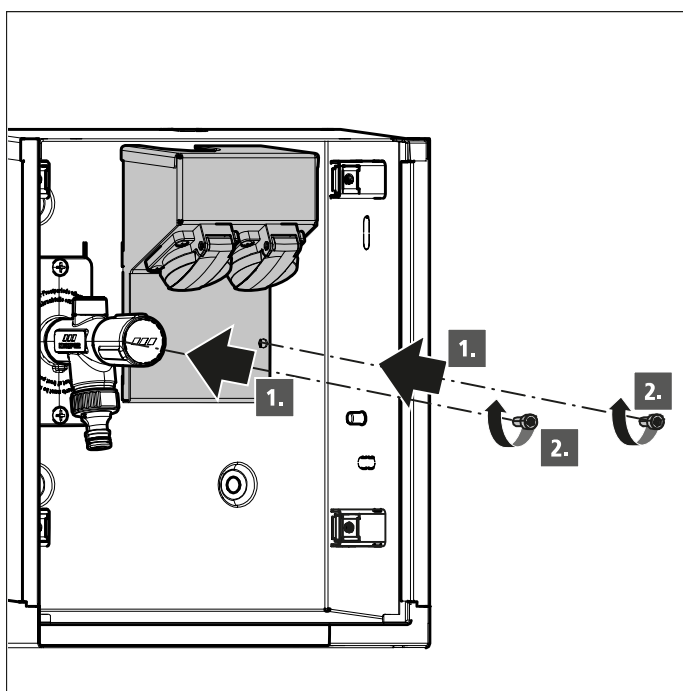


Hinweis!

Schließen Sie die Zuleitung an die Steckdosen an.



07.

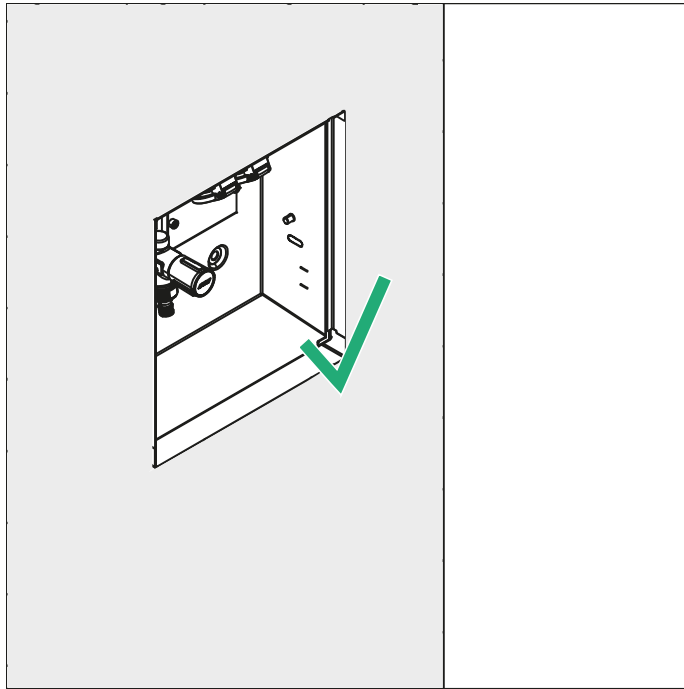


08.



Hinweis!

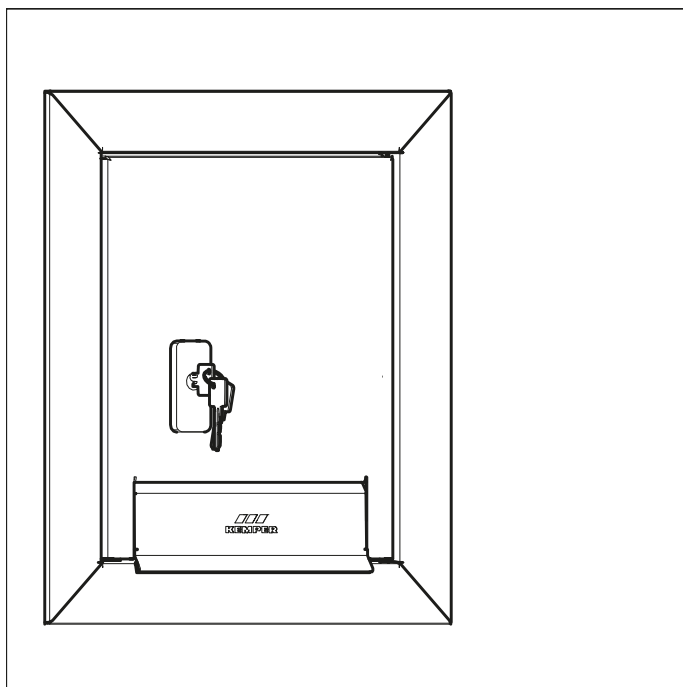
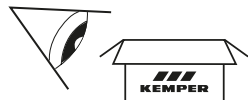
Funktionsprüfung der Steckdosen durchführen.



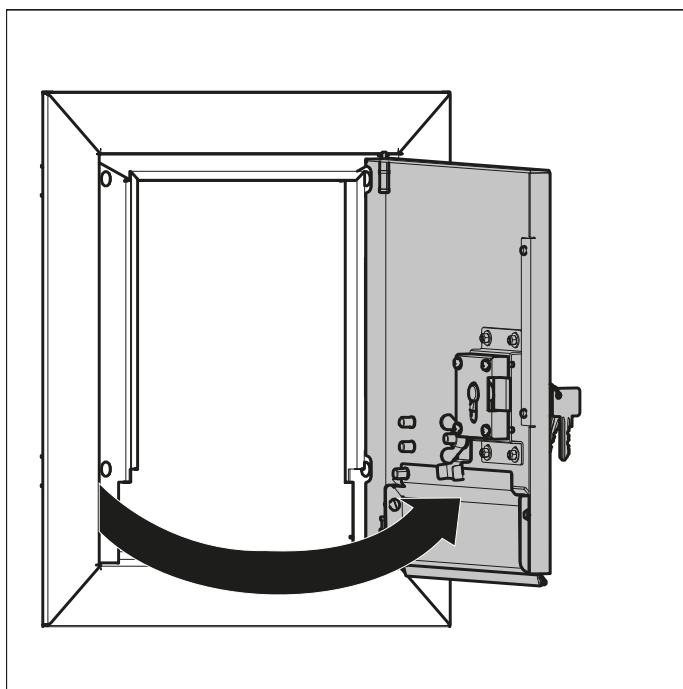
05 Montage

Montage Blendrahmen mit Tür

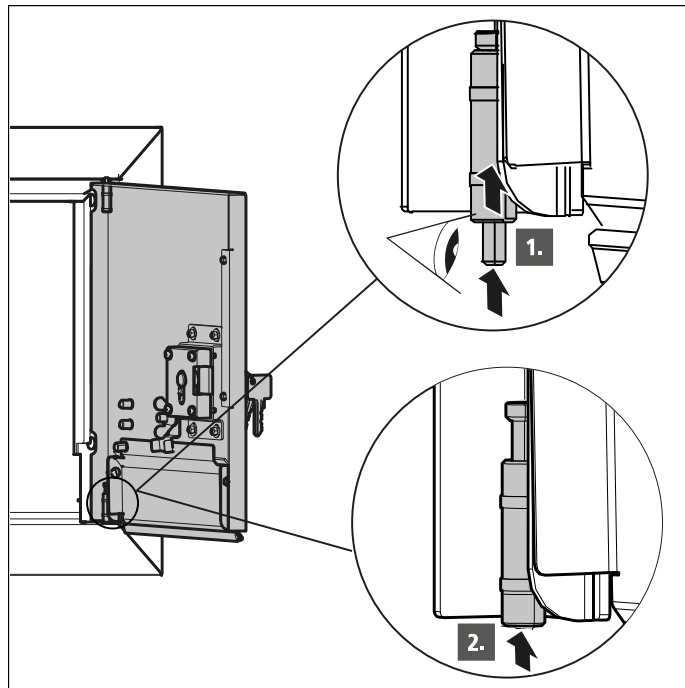
01.



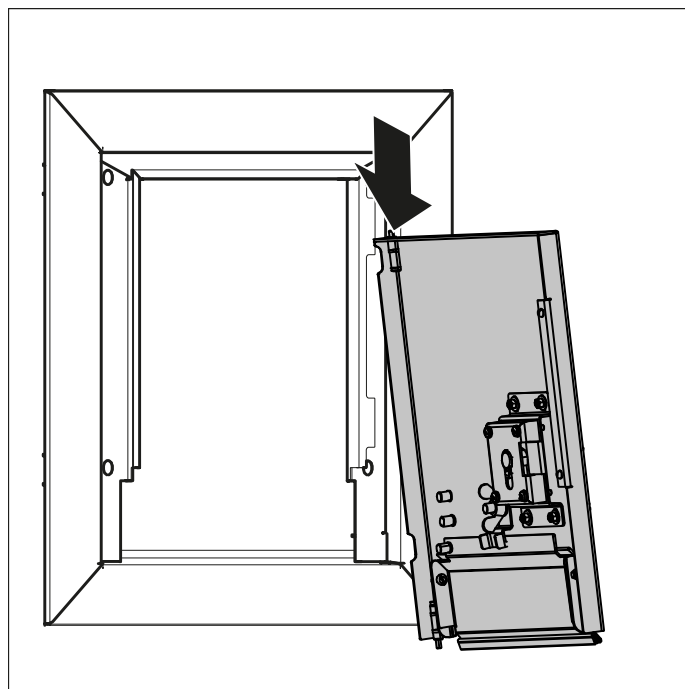
02.



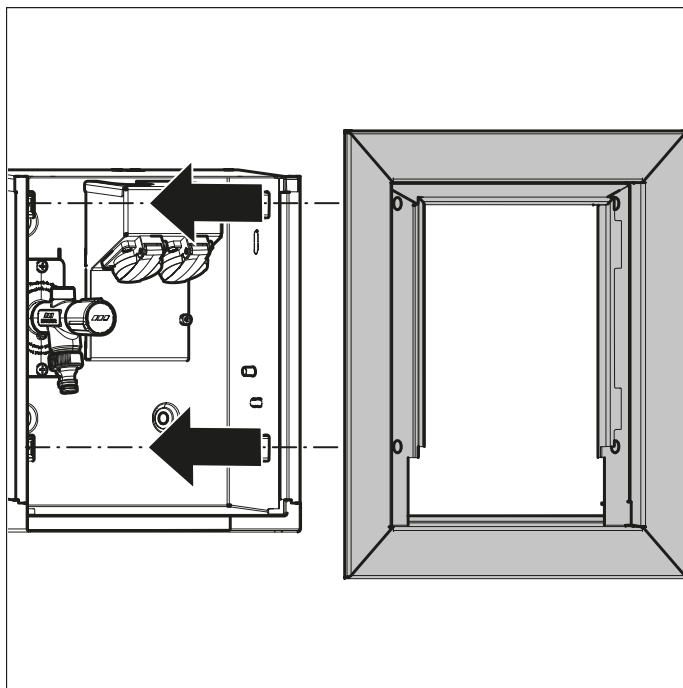
03.



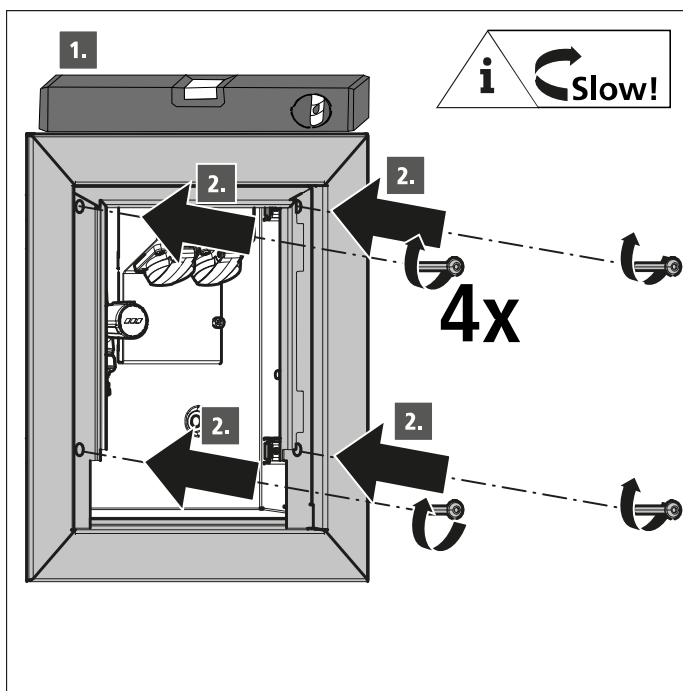
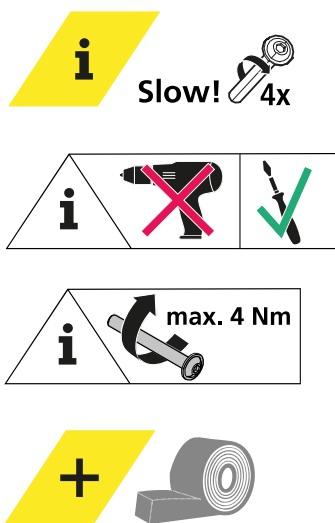
04.



05.



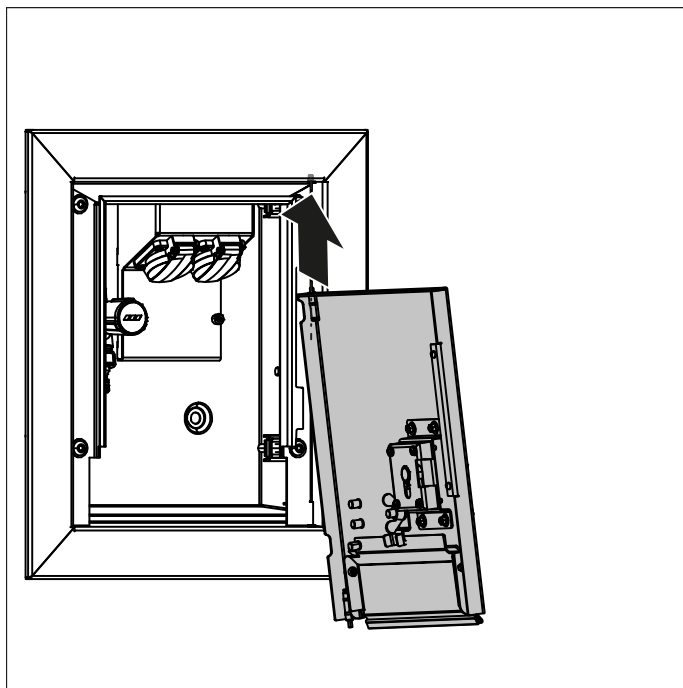
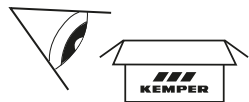
06.



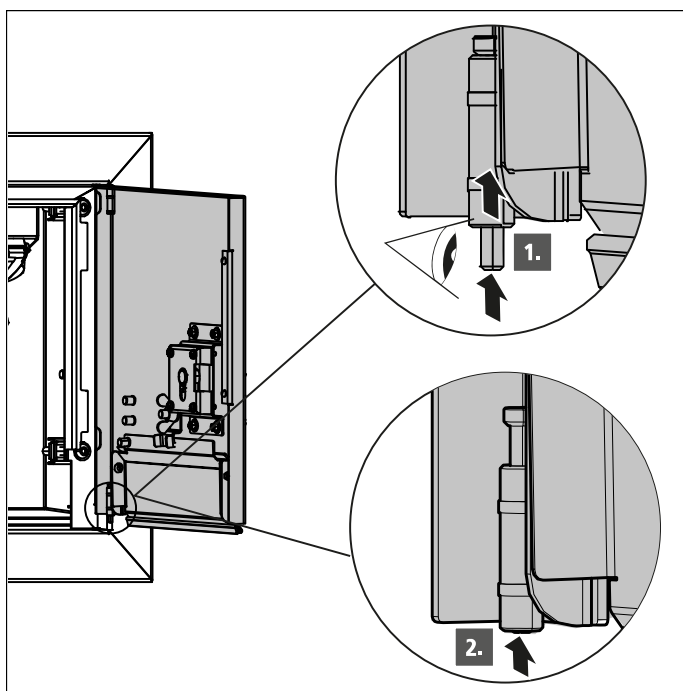
Hinweis!

Achten Sie darauf dass der Rahmen bündig an der Fassade anliegt. Empfehlung: Dichten Sie den Rahmen mittels Quellband zur Fassade ab.

07.



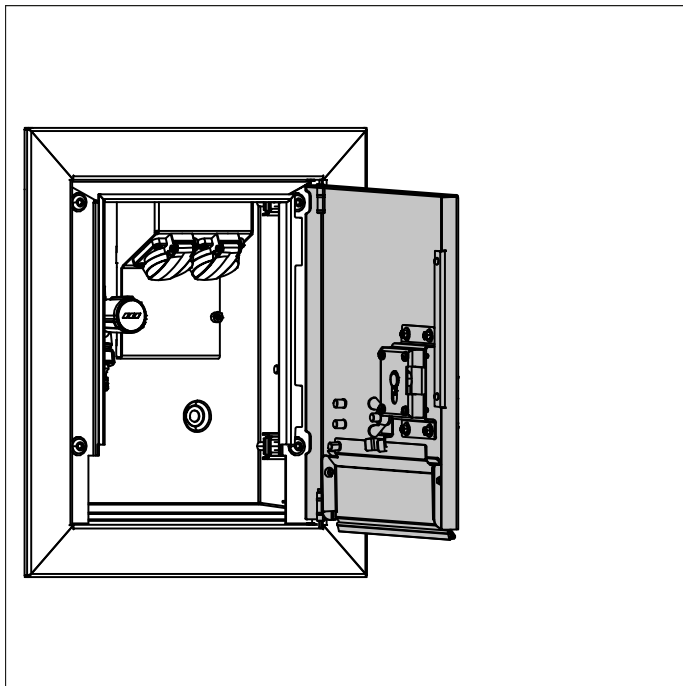
08.



09.



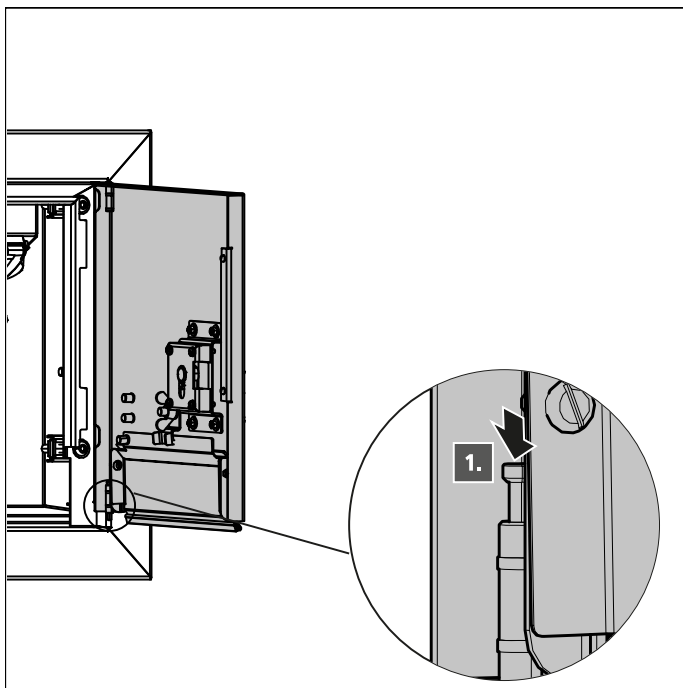
Erdungs-Set für TRESOR



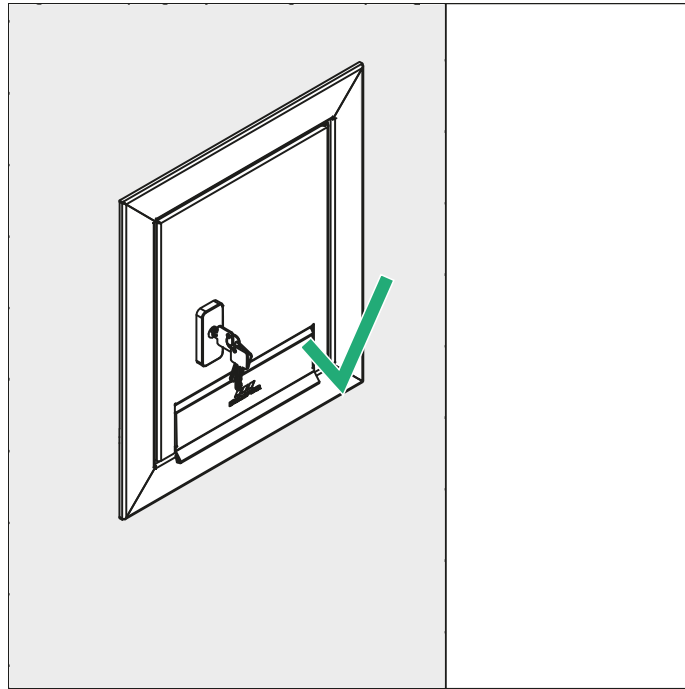
Gefahr! Erdung!

Die Erdung ist an allen vorgesehenen Erdungsbolzen anzuschließen.

10.



11.





06

Demontage & Entsorgung



Entsorgung

62

06 Demontage & Entsorgung

Entsorgung



Entsorgung

Örtliche Vorschriften zur Abfallverwertung bzw. -beseitigung sind zu beachten. Produkt darf nicht mit dem normalen Haushaltsmüll, sondern muss sachgemäß entsorgt werden.

